

**Module 0—General Terms and Conditions of ATIX**

This agreement has been negotiated by the parties in the German language. The parties confirm that it is their wish that this agreement as well as all related documents have been and will be drafted in German. The German version of this agreement will take precedence over any translation; other versions, including this English version, are for convenience only and are not binding. The binding German version is attached to this English version.

**I. Precedence of validity; subject matter; conclusion of the contract**

- (1) For the contractual relationship between the customer and ATIX Informationstechnologie und Consulting AG, Parkring 15, 85748 Garching bei München, Germany (hereinafter referred to as "ATIX"), these General Terms and Conditions (Module 0) shall apply exclusively—in addition and subordinate to the Special Terms and Conditions for the Services of ATIX (Modules A to Module F).

The following Special Terms and Conditions for the services of ATIX shall apply to the respective relevant service to be performed by ATIX on behalf of the customer:

- **Module 0**            These General Terms and Conditions
- **Module A**            Provision of Free Software
- **Module B**            “orcharhino” Maintenance and Support
- **Module C**            Support
- **Module D**            Software Development
- **Module E**            Consulting
- **Module F**            Workshops and Trainings

The provisions of this Agreement and the applicable Special Terms and Conditions shall apply exclusively. Deviating, conflicting, or supplementary General Terms and Conditions of the customer shall only become part of the contract if and insofar as ATIX has expressly agreed to their validity in writing.

- (2) A contract shall be concluded with the signing of an order form by the customer or the acceptance of an offer by the customer or by means of a written order by the customer and receipt of a corresponding order confirmation by ATIX by the customer. The start of the execution of the service by ATIX replaces an order confirmation.
- (3) The services owed shall be performed according to the service description contained in the offer.
- (4) The customer and ATIX are entitled to request changes of the agreed services in writing at any time. If the customer requests such changes, ATIX shall inform the customer in writing within 7 days whether and under which conditions the requested changes are possible and which effects arise on the dates and prices stipulated in the offer. If ATIX requests such a change, ATIX shall show the effects on dates and prices associated with the change. The customer may accept or reject a change proposed by them or ATIX under the conditions specified by ATIX within 7 working days.

**II. Personnel; cooperation of the customer; subcontractors**

- (1) ATIX and the customer shall be responsible for the selection and the employment as well as the supervision, instruction, and remuneration of their respectively employed staff.
- (2) ATIX is entitled to assign third parties as subcontractors with the performance of the agreed services or parts thereof.
- (3) The customer shall be obliged to support ATIX in the provision of services, in particular by providing necessary information, access data, technical access possibilities as well as necessary authorizations. If ATIX cannot provide the service in whole or in part due to the lack of cooperation of the customer, § 615 BGB shall apply accordingly.

Note: Convenience translation exclusively for informational purposes; only the German version is binding.

### III. **Warranty**

- (1) ATIX warrants for possibly agreed qualities as well as for the fact that the customer can use the services of ATIX without infringement of third-party rights. The warranty shall not apply to defects which are based on the fact that the services of ATIX are used in hardware and software environments that do not meet the requirements stated by ATIX, or for changes and modifications that the customer has made to the services of ATIX without being entitled to do so by law, by this contract, or on the basis of a prior written consent of ATIX.
- (2) The customer shall check the services of ATIX immediately after receipt for obvious defects and shall inform ATIX about them immediately, otherwise a warranty for these defects is excluded. The same applies if such a defect becomes apparent later. § 377 HGB (German Commercial Code) shall apply accordingly.
- (3) The customer undertakes not to use the services of ATIX as follows:
  - a) for weapon systems;
  - b) for life support systems;
  - c) for the design, planning, production, maintenance, monitoring, or direct operation of nuclear systems;
  - d) for aircraft surveillance and control or communications systems required for such purposes; or
  - e) in other similarly hazardous environments.

As far as customers want to use the services of ATIX in one of the aforementioned points, they are obliged to inform ATIX immediately about this.
- (4) As far as services are part of the offering of ATIX, these are not subject to any warranty on the part of ATIX

### IV. **Prices; terms of payment**

- (1) ATIX shall invoice its services according to the agreement with the customer as a fixed price or on a time and material basis. In addition, fees and/or costs such as travel expenses may be incurred. ATIX shall inform the customer in advance about such additional fees/costs in individual cases. The provision of licenses for the software designated in Module A by ATIX shall be free of charge/fees.
- (2) The prices/fees stated by ATIX are—unless otherwise agreed—net prices excluding VAT. The sales tax shall be invoiced at the sales tax rate applicable at the time of performance of the service. If the sales tax rate is changed within the contractual period, the periods with the respective sales tax rates shall be deemed to have been agreed separately.
- (3) Invoices shall be due for payment upon receipt without deduction. If payment has not been received 14 days after the due date, ATIX may charge default interest at the legally applicable rate.
- (4) The customer shall only be entitled to set off against the claims of ATIX or to withhold due payments if their counterclaims on the part of ATIX are undisputed or have been legally established by a court.
- (5) **Invoicing as fixed price**
  - a) If—also in case of recurring services such as support services—a fixed price is agreed upon, all contractually agreed services, except for additional costs (e.g., travel expenses, material), are covered thereby.
  - b) If and as far as the essential bases for the calculation of the fixed prices (e.g., personnel costs) change significantly and this was not foreseeable for ATIX at the time of conclusion of the contract, ATIX shall be entitled to demand a corresponding reasonable change of the fixed price by written notice to the customer. If the parties do not reach an agreement on the fixed price within 10 days after receipt of the corresponding letter by the customer, ATIX shall be entitled to terminate the contract extraordinarily.

Note: Convenience translation exclusively for informational purposes; only the German version is binding.

**(6) Regulations in case of invoicing on time and material basis**

a) ATIX or the employees and/or subcontractors used by ATIX shall record the working time spent in work reports and shall invoice these times as hourly or daily rate according to the underlying agreement. ATIX shall be entitled to invoice the working and travel times incurred as well as any waiting times for which the customer is responsible at the respective agreed fee. The other costs (e.g., travel expenses, material) will be charged as incurred, unless expressly agreed otherwise.

b) Invoices shall be issued monthly at the end of the respective calendar month or after performance of the service. Unless otherwise agreed, monthly invoicing shall be deemed to have been agreed.

**V. Control Rights of ATIX; subsequent demands**

**(1)** ATIX may, if there is a justified reason, check at any time, otherwise once a year at the customer's site, whether the agreed scope of services is complied with ("audit"). The audit shall be announced by ATIX (except in justified urgent cases) two weeks in advance in writing.

**(2)** ATIX shall be entitled to perform the audit on site at the business premises of the customer or by remote access to the systems of the customer by means of the software provided by ATIX. Upon request of ATIX, the customer shall grant the employees of ATIX or the software provided by ATIX the corresponding access rights to his systems and in case of remote access initialize the audit if required.

**(3)** The customer is obliged to provide ATIX with the information necessary to clarify the actual scope of services on first request.

**(4)** If during the contract period the actual scope of services used by the customer and provided by ATIX exceeds the contractually agreed scope of services or if this is determined within the scope of an audit, the customer is obligated to pay for the additionally used services according to the agreed service conditions ("additional claim"). This shall apply retroactively from the first use of a contractually not agreed service by the customer; in this respect, the customer shall be obliged to inform ATIX truthfully in writing on first request about the parameters essential for the calculation of the additional claim.

**(5)** ATIX shall bear the costs of the audit. This does not apply if the audit shows an exceeding of the contractually agreed scope of services by more than 5% (five percent) or an otherwise noncontractual use by the customer; in these cases, the customer shall bear the costs of the audit.

**VI. Termination**

**(1)** Either party may terminate the contract for cause in writing if the other party fails to fulfill its contractual obligations after granting a reasonable grace period. Termination shall be excluded in the event of insignificant breaches of contract.

**(2)** Each termination must be made in writing.

**(3)** ATIX reserves the right to investigate any suspicion of misuse of the services of ATIX or of a material breach of contract, to take appropriate measures, and, if necessary, to block the access of the customer to the service contents, if there is a reasonable suspicion of misuse, and/or to terminate the contractual relationship without notice in case of particularly serious breaches according to Clause VI.1. The customer shall inform ATIX immediately about any indications of misuse of the services of ATIX.

**VII. Further rights and obligations of the parties**

**(1)** Neither of the parties shall have the right to use trademarks, company logos, or other distinctive signs of the other or one of their companies in advertising or publications without prior written consent of the other.

**(2)** The customer shall grant ATIX—as far as necessary for the performance of the service—sufficient, free, and secure access to its operating sites, premises, and systems and shall provide information, employees, and other resources.

Note: Convenience translation exclusively for informational purposes; only the German version is binding.

## **VIII. Confidentiality**

- (1) The parties undertake to treat as confidential all commercial, technical, or other company-related information of the respective other party that becomes known or accessible to a party as a result of the business relationship, to use it exclusively for the purposes of the business relationship, and to disclose it only to employees who are also obliged to maintain confidentiality.
- (2) The parties undertake not to disclose confidential information to third parties or to make it available in any other form unless the other party has given its prior written consent, and to take all reasonable precautions to prevent third parties from accessing confidential information.
- (3) Confidentiality shall apply to all information disclosed or made available by the parties to each other that, due to its content or nature, would be recognizable to a reasonable third party as confidential or a trade secret ("confidential information"). The obligation of confidentiality shall not or no longer apply to information that can be proven (i) to be or become publicly available without the fault of the receiving party of the confidential information ("recipient"), (ii) to have already existed at the recipient at the time it was obtained without breach of a confidentiality obligation or to have been subsequently independently developed by the recipient, (iii) to have been obtained from a third party without breach of a confidentiality obligation, provided that the third party did not breach a confidentiality obligation to the knowledge of the recipient by providing the information, or (iv) to have been independently developed by the recipient without relying on confidential information, or (v) to be subject to an open-source license. The recipient shall bear the burden of proving the existence of any of the foregoing exceptions.
- (4) Upon request of the other party, the recipient shall return the received confidential information as fully as possible. In lieu of return, the recipient may destroy or delete the confidential information. In this case, the destruction or deletion must be confirmed in writing upon request. This obligation is excluded with respect to confidential information (i) that is stored in routine backups, or (ii) that is required to be retained by law, regulation, court order, judgment, and/or order of any governmental authority. This does not affect the confidentiality obligations in this agreement.
- (5) This confidentiality obligation shall continue to apply for 5 years after termination of the agreement.

## **IX. Liability**

- (1) ATIX's liability for damages, irrespective of the legal reason, in particular due to impossibility, delay, defective performance, breach of contract, infringement of obligations during contract negotiations, and tort, shall be limited in accordance with this Clause IX, as far as it is at fault in all cases.
- (2) ATIX shall not be liable in case of simple negligence of its bodies, legal representatives, employees, or other vicarious agents, as far as it does not concern a breach of essential contractual obligations. Essential contractual obligations are in particular the obligation to perform in time, the freedom of the performance from defects of title or performance that impair the functionality or usability of the performance more than insignificantly as well as consulting, protection, and care obligations that shall enable ATIX to use the performance of ATIX according to the contract or that aim at the protection of life and limb of the customer's personnel or the protection of the customer's property against considerable damages.
- (3) Insofar as ATIX is liable for damages according to Clause IX.2, this liability shall be limited to damages that ATIX foresaw as a possible consequence of a breach of contract at the time of the conclusion of the contract or that ATIX should have foreseen by exercising due care. Indirect damages and consequential damages that are the consequence of defects of the performance of ATIX are furthermore only compensable, as far as such damages are typically to be expected with the intended use of the performance of ATIX. The above provisions of this Clause IX.3. shall not apply in case of intentional or grossly negligent conduct of members of the executive bodies or executive employees of ATIX.
- (4) In the case of liability for simple negligence in accordance with Clauses IX.2. and IX.3., ATIX's duty of replacement for pecuniary loss per damage event shall be limited to an amount equal to the total volume of the services rendered by ATIX to the customer in the contractual year preceding the damage event; if there is no such contractual year, the duty of replacement of ATIX shall be limited to the coverage amount of the business liability insurance of ATIX, whereby this amount may not be reduced below EUR 100,000.00 per damage event and year and ATIX shall immediately submit to the customer upon their request a current proof of the existence and the amount of the business liability insurance.

Note: Convenience translation exclusively for informational purposes; only the German version is binding.

- (5) The above exclusions and limitations of liability shall apply to the same extent in favor of the bodies, legal representatives, employees, and other vicarious agents of ATIX.
- (6) As far as ATIX gives technical information or acts in an advisory capacity and this information or advice is not part of the contractually agreed scope of services owed by ATIX, this shall be done free of charge and under exclusion of any liability.
- (7) The restrictions of this Clause IX. do not apply to ATIX's liability for intentional conduct, for guaranteed characteristics, for injury of life, body, or health, or according to the German Product Liability Act.

**X. Force majeure**

In cases of force majeure, ATIX shall be released from the obligation to perform for the duration and to the extent of the force majeure event. Force majeure is any event for which ATIX is not responsible and which prevents ATIX from fulfilling its obligations in whole or in part, including fire damage, floods, strikes, and lawful lockouts as well as operational disruptions or official orders without any fault of ATIX. Delivery difficulties and other performance disruptions on the part of ATIX's suppliers shall only be considered as force majeure if the supplier is prevented from performing the service owed by him due to an event according to Clause X. Sentence 2. ATIX shall inform the customer immediately about the occurrence as well as the cessation of the force majeure and shall endeavor to eliminate the force majeure and to limit its effects as far as possible. The right of each party to terminate the contract extraordinarily in case of continuing force majeure remains unaffected.

**XI. Other**

- (1) The parties are aware that the services of ATIX may be subject to export and import restrictions. In particular, there may be licensing requirements or the use of the services of ATIX or related technologies may be subject to restrictions abroad. The customer shall comply with the applicable export and import control regulations of the Federal Republic of Germany, the European Union and the United States of America, as well as all other relevant regulations. The fulfillment of the contract by ATIX is subject to the proviso that no obstacles due to national and international regulations of export and import law nor other legal regulations prevent the fulfillment.
- (2) The place of jurisdiction for all possible disputes arising from the business relationship between ATIX and the customer shall be, at the option of ATIX, either the Regional Court Munich I, Munich, Bavaria, Germany, or the registered office of the customer. However, for actions against ATIX in these cases, the Regional Court Munich I shall be the exclusive place of jurisdiction. Mandatory legal provisions about exclusive places of jurisdiction remain unaffected by this regulation.
- (3) The relations between ATIX and the customer are exclusively subject to the law of the Federal Republic of Germany. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 11.4.1980 (CISG) is explicitly excluded.
- (4) If any provision of this agreement is or becomes invalid or unenforceable in whole or in part, the validity of the remaining provisions of this agreement shall not be affected. In place of the invalid or unenforceable provision, such provision shall be deemed to be agreed which, to the extent legally permissible, comes economically closest in terms of place, time, extent, and scope to what was intended according to the original meaning and purpose of the invalid or unenforceable provision. This shall apply mutatis mutandis in the event of unintended loopholes in this contract. This severability clause is not a mere reversal of the burden of proof, but waives § 139 BGB as a whole.
- (5) Amendments and supplements to this agreement must be made in writing. This also applies to the amendment or cancellation of this clause.

## **Modul 0 - Allgemeine Geschäftsbedingungen von ATIX**

### **I. Geltungsvorrang; Gegenstand; Zustandekommen des Vertrages**

1. Für die vertragliche Beziehung zwischen dem Auftraggeber und der ATIX Informationstechnologie und Consulting AG, Parkring 15, 85748 Garching bei München (nachfolgend „ATIX“) gelten – ergänzend und nachrangig zu den Besonderen Geschäftsbedingungen zu den Leistungen von ATIX (Modul A bis Modul F) – ausschließlich diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (**Modul 0**).

Die nachfolgenden Besonderen Geschäftsbedingungen zu den Leistungen von ATIX gelten für die jeweils einschlägige von ATIX im Auftrag des Auftraggebers auszuführende Leistung:

- **Modul 0** Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen
- **Modul A** Überlassung von freier Software
- **Modul B** Wartung & Pflege „orcharhino“
- **Modul C** Support
- **Modul D** Softwareentwicklung
- **Modul E** Consulting
- **Modul F** Workshops & Schulungen

Es gelten ausschließlich die Bestimmungen dieser Vereinbarung und der anwendbaren Besonderen Geschäftsbedingungen. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Auftraggebers werden nur dann und insoweit Vertragsbestandteil, als ATIX ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zugestimmt hat.

2. Ein Vertrag kommt mit der Unterzeichnung eines Bestellscheins durch den Auftraggeber bzw. der Annahme eines Angebots durch den Auftraggeber oder mittels schriftlicher Bestellung des Auftraggebers und Zugang einer entsprechenden Auftragsbestätigung von ATIX beim Auftraggeber zustande. Der Beginn der Ausführung der Leistung durch ATIX ersetzt eine Auftragsbestätigung.
3. Die geschuldeten Leistungen werden entsprechend der im Angebot enthaltenen Leistungsbeschreibung erbracht.
4. Der Auftraggeber und ATIX sind jederzeit berechtigt, schriftlich Änderungen der vereinbarten Leistungen anzuregen. Begehrt der Auftraggeber solche Änderungen, wird ATIX innerhalb von 7 Tagen schriftlich mitteilen, ob und unter welchen Voraussetzungen die gewünschten Änderungen möglich sind und welche Auswirkungen auf die im Angebot festgeschriebenen Termine und Preise entstehen. Wünscht ATIX eine solche Änderung, so hat ATIX die mit der Änderung einhergehenden Auswirkungen auf Termine und Preise aufzuzeigen. Der Auftraggeber kann eine von ihm oder ATIX vorgeschlagene Änderung zu den von ATIX vorgegebenen Bedingungen innerhalb von 7 Werktagen annehmen oder ablehnen.

### **II. Personal; Mitwirkung des Auftraggebers; Subunternehmer**

1. ATIX und der Auftraggeber sind für die Auswahl und den Einsatz sowie die Beaufsichtigung, Weisung und Entlohnung ihrer jeweils eingesetzten Mitarbeiter selbst verantwortlich.
2. ATIX ist berechtigt, Dritte als Unterauftragnehmer mit der Erbringung der vereinbarten Leistungen oder Teilen davon zu beauftragen.
3. Der Auftraggeber ist verpflichtet, ATIX bei der Leistungserbringung zu unterstützen, insbesondere durch die Bereitstellung von notwendigen Informationen, Zugangsdaten, technischen Zugriffsmöglichkeiten sowie erforderlichen Genehmigungen. Kann ATIX aufgrund der fehlenden Mitwirkung des Auftraggebers die Leistung ganz oder teilweise nicht erbringen, gilt § 615 BGB entsprechend.

### **III. Gewährleistung**

1. ATIX leistet Gewähr für gegebenenfalls vereinbarte Beschaffenheiten sowie dafür, dass der Auftraggeber die Leistungen von ATIX ohne Verstoß gegen Rechte Dritter nutzen kann. Die Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die darauf beruhen, dass die Leistungen von ATIX in Hardware- und Softwareumgebungen eingesetzt werden, die den von ATIX genannten Anforderungen nicht gerecht werden oder für Änderungen und Modifikationen,

die der Auftraggeber an den Leistungen von ATIX vorgenommen hat, ohne hierzu kraft Gesetzes, dieses Vertrages oder aufgrund einer vorherigen schriftlichen Zustimmung von ATIX berechtigt zu sein.

2. Der Auftraggeber hat die Leistungen von ATIX unverzüglich nach Erhalt auf offensichtliche Mängel zu überprüfen und diese ATIX unverzüglich mitzuteilen, ansonsten ist eine Gewährleistung für diese Mängel ausgeschlossen. Entsprechendes gilt, wenn sich später ein solcher Mangel zeigt. § 377 HGB findet entsprechende Anwendung.
3. Der Auftraggeber verpflichtet sich, die Leistungen von ATIX nicht wie folgt einzusetzen:
  - a) für Waffensysteme;
  - b) für Lebenserhaltungssysteme;
  - c) für den Entwurf, die Planung, die Herstellung, die Wartung, die Überwachung oder den unmittelbaren Betrieb nuklearer Systeme;
  - d) für die Flugzeugüberwachung und -steuerung bzw. die hierfür benötigten Kommunikationssysteme; oder
  - e) in anderen ähnlich gefährlichen Umgebungen.

Soweit der Auftraggeber die Leistungen von ATIX in einem der vorgenannten Punkte einsetzen will, ist er verpflichtet, ATIX hiervon unverzüglich in Kenntnis zu setzen.

4. Soweit Dienstleistungen Teil der Leistungen von ATIX sind, unterliegen diese keiner Gewährleistung seitens ATIX.

#### **IV. Preise; Zahlungsbedingungen**

1. ATIX rechnet entsprechend der Vereinbarung mit dem Auftraggeber seine Leistungen als Festpreis oder auf Zeit- und Materialbasis ab. Zusätzlich können Gebühren und/oder Kosten wie beispielsweise Reisekosten anfallen. ATIX informiert den Auftraggeber im Einzelfall im Voraus über derartige zusätzliche Honorare/Kosten. Die Bereitstellung von Lizenzen an der in Modul A bezeichneten Software durch ATIX erfolgt kosten- / gebührenfrei.
2. Die von ATIX angegebenen Preise/Gebühren sind – soweit nicht anders vereinbart – Nettopreise exklusive Umsatzsteuer. Die Umsatzsteuer wird mit dem zur Zeit der Leistungserbringung geltenden Umsatzsteuersatz in Rechnung gestellt. Wird innerhalb des Vertragszeitraums der Umsatzsteuersatz geändert, gelten die Zeiträume mit den jeweiligen Umsatzsteuersätzen als getrennt vereinbart.
3. Rechnungen sind bei Erhalt ohne Abzug fällig. Ist 14 Tage nach Fälligkeit die Zahlung nicht eingegangen, kann ATIX Verzugszinsen in gesetzlicher Höhe verlangen.
4. Der Auftraggeber ist nur dann berechtigt, gegen die Forderungen von ATIX aufrechnen oder fällige Zahlungen zurückzubehalten, wenn seine Gegenforderungen seitens ATIX unbestritten oder durch ein Gericht rechtskräftig festgestellt sind.

#### **5. Abrechnung als Festpreis**

- a) Ist – auch bei wiederkehrenden Leistungen wie z.B. Supportleistungen – ein Festpreis vereinbart, sind damit sämtliche vertraglich vereinbarten Leistungen, mit Ausnahme von zusätzlichen Kosten (beispielsweise Reisekosten, Material usw.), abgedeckt.
- b) Sofern und soweit sich die wesentlichen Grundlagen der Berechnung der Festpreise (z.B. Personalkosten) wesentlich verändern und dies für ATIX bei Vertragsabschluss nicht absehbar war, ist ATIX berechtigt, durch schriftliche Mitteilung gegenüber dem Auftraggeber eine entsprechende angemessene Änderung des Festpreises zu verlangen. Sollten die Parteien binnen 10 Tagen nach dem Zugang des entsprechenden Schreibens beim Auftraggeber keine Einigung über den Festpreis erzielen, ist ATIX berechtigt, den Vertrag außerordentlich zu kündigen.

#### **6. Regelungen bei Abrechnung auf Zeit- und Materialbasis**

- a) ATIX bzw. die von ATIX eingesetzten Mitarbeiter und/oder Subunternehmer halten die aufgewendete Arbeitszeit in Arbeitsberichten fest und rechnen entsprechend der zu Grunde liegenden

Vereinbarung diese Zeiten als Stunden- bzw. Tagessatz ab. ATIX ist berechtigt, die angefallenen Arbeits- und Reisezeiten sowie gegebenenfalls entstehende, vom Auftraggeber zu vertretende Wartezeiten zu dem jeweils vereinbarten Honorar abzurechnen. Die übrigen Kosten (beispielsweise Reisekosten, Material usw.) werden, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist, jeweils nach Anfall berechnet.

- b) Die Rechnungsstellung erfolgt monatlich zum Ende des jeweiligen Kalendermonats oder nach Durchführung der Leistung. Soweit nicht anders vereinbart, gilt die monatliche Rechnungsstellung als vereinbart.

## V. Kontrollrechte von ATIX; Nachforderungen

1. ATIX darf bei begründetem Anlass jederzeit, im Übrigen einmal jährlich beim Auftraggeber eine Überprüfung durchführen, ob der vereinbarte Leistungsumfang eingehalten wird („**Audit**“). Das Audit ist von ATIX (außer in begründeten Eilfällen) mit einer Frist von zwei Wochen schriftlich anzukündigen.
2. ATIX ist berechtigt, das Audit vor Ort in den Geschäftsräumen des Auftraggebers oder im Wege eines Fernzugriffs auf die Systeme des Auftraggebers mittels der von ATIX bereitgestellten Software durchzuführen. Der Auftraggeber hat auf Aufforderung von ATIX den Mitarbeitern von ATIX bzw. der von ATIX bereitgestellten Software die entsprechenden Zugriffsrechte auf seine Systeme einzuräumen und im Falle des Fernzugriffs bei Bedarf das Audit zu initialisieren.
3. Der Auftraggeber ist verpflichtet, ATIX die Informationen, die zur Aufklärung des tatsächlichen Leistungsumfangs erforderlich sind, auf erstes Anfordern bereitzustellen.
4. Sollte während der Vertragslaufzeit der tatsächliche vom Auftraggeber bei ATIX in Anspruch genommene Leistungsumfang den vertraglich vereinbarten Leistungsumfang übersteigen bzw. dies im Rahmen eines Audits festgestellt werden, verpflichtet sich der Auftraggeber, die zusätzlich in Anspruch genommenen Leistungen gemäß den vereinbarten Leistungskonditionen zu bezahlen („**Nachforderung**“). Dies gilt rückwirkend ab der ersten Inanspruchnahme einer vertraglich nicht vereinbarten Leistung durch den Auftraggeber; insoweit ist der Auftraggeber verpflichtet, ATIX auf erstes Anfordern die für die Berechnung der Nachforderung wesentlichen Parameter wahrheitsgemäß schriftlich mitzuteilen.
5. ATIX trägt die Kosten des Audits. Dies gilt nicht, wenn das Audit eine Überschreitung des vertraglich vereinbarten Leistungsumfangs um mehr als 5% (fünf Prozent) oder eine anderweitige nicht-vertragsgemäße Nutzung durch den Auftraggeber ergibt; in diesen Fällen trägt der Auftraggeber die Kosten des Audits.

## VI. Kündigung

1. Jede Partei kann den Vertrag aus wichtigem Grund außerordentlich schriftlich kündigen, wenn die jeweils andere ihre vertraglichen Verpflichtungen nach Einräumung einer angemessenen Nachfrist nicht erfüllt. Bei unerheblichen Vertragsverletzungen ist eine Kündigung ausgeschlossen.
2. Jede Kündigung bedarf der Schriftform
3. ATIX behält sich vor, jedem Verdacht eines Missbrauchs der Leistungen von ATIX oder einer wesentlichen Vertragsverletzung nachzugehen, geeignete Maßnahmen zu ergreifen und ggf. den Zugang des Auftraggebers zu den Leistungsinhalten zu sperren, wenn ein begründeter Verdacht des Missbrauchs besteht, und/oder das Vertragsverhältnis bei besonders schwerwiegenden Verstößen nach Maßgabe von Ziff. VI.1. fristlos zu kündigen. Der Auftraggeber hat ATIX unverzüglich über Hinweise auf eine missbräuchliche Nutzung der Leistungen von ATIX zu informieren.

## VII. Weitere Rechte und Pflichten der Parteien

1. Keine der Parteien hat das Recht, Marken, Unternehmenskennzeichen oder sonstige Kennzeichen der anderen oder eines ihrer Unternehmen in der Werbung oder in Veröffentlichungen ohne vorherige schriftliche Zustimmung des anderen zu benutzen.

2. Der Auftraggeber gewährt – soweit für die Leistungserbringung erforderlich – ATIX ausreichenden, freien und sicheren Zugang zu seinen Betriebsstätten, Räumlichkeiten und Systemen und stellt Informationen, Mitarbeiter und sonstige Ressourcen bereit.

#### **VIII. Vertraulichkeit**

1. Die Parteien verpflichten sich, alle kaufmännischen, technischen oder sonstigen unternehmensbezogenen Informationen der jeweils anderen Partei, die einer Partei durch die Geschäftsbeziehung bekannt oder zugänglich gemacht werden, vertraulich zu behandeln, ausschließlich für die Zwecke der Geschäftsbeziehung zu verwenden und nur an Mitarbeiter weiterzugeben, die ebenfalls zur Vertraulichkeit verpflichtet sind.
2. Die Parteien verpflichten sich, vertrauliche Informationen nicht an Dritte weiterzugeben oder in anderer Form zur Verfügung zu stellen, es sei denn, die jeweils andere Partei hat zuvor schriftlich zugestimmt, und alle angemessenen Vorkehrungen zu treffen, um den Zugriff durch Dritte auf vertrauliche Informationen zu verhindern.
3. Die Vertraulichkeit gilt für alle Informationen, die die Parteien sich gegenseitig offenbaren oder zugänglich machen, die aufgrund ihres Inhalts oder ihrer Natur für einen verständigen Dritten als vertraulich oder Geschäftsgeheimnis erkennbar sind ("**Vertrauliche Informationen**"). Die Verpflichtung zur Vertraulichkeit gilt nicht oder nicht mehr für Informationen, die nachweislich (i) öffentlich zugänglich sind oder werden, ohne dass die empfangende Partei der Vertraulichen Information („**Empfänger**“) dies zu vertreten hat, (ii) zum Zeitpunkt ihrer Erlangung ohne Verletzung einer Vertraulichkeitsverpflichtung bereits beim Empfänger vorhanden waren oder vom Empfänger nachträglich unabhängig entwickelt wurden, (iii) von Dritten ohne Verletzung einer Vertraulichkeitsverpflichtung erlangt wurden, vorausgesetzt, dass der Dritte durch die Bereitstellung der Informationen keine Vertraulichkeitsverpflichtung nach Wissen des Empfängers verletzt hat, oder (iv) vom Empfänger unabhängig entwickelt wurden, ohne auf vertrauliche Informationen zurückzugreifen, oder (v) die Vertraulichen Informationen einer Open-Source-Lizenz unterliegen. Der Empfänger trägt die Beweislast für das Vorliegen einer der oben genannten Ausnahmen.
4. Auf Verlangen der jeweils anderen Partei muss der Empfänger die erhaltenen vertraulichen Informationen so vollständig wie möglich zurückgeben. Anstelle der Rückgabe kann der Empfänger die vertraulichen Informationen vernichten oder löschen. In diesem Fall muss die Vernichtung oder Löschung auf Anfrage schriftlich bestätigt werden. Diese Verpflichtung ist ausgeschlossen in Bezug auf vertrauliche Informationen, (i) die in routinemäßigen Backups gespeichert sind, oder (ii) die aufgrund von Gesetzen, Vorschriften, Gerichtsbeschlüssen, Urteilen und/oder Anordnungen von Behörden aufbewahrt werden müssen. Die Vertraulichkeitsverpflichtungen aus dieser Vereinbarung bleiben davon unberührt.
5. Diese Verpflichtung zur Vertraulichkeit gilt noch 5 Jahre nach Beendigung der Vereinbarung.

#### **IX. Haftung**

1. Die Haftung von ATIX auf Schadensersatz, gleich aus welchem Rechtsgrund, insb. aus Unmöglichkeit, Verzug, mangelhafter Leistungsausführung, Vertragsverletzung, Verletzung von Pflichten bei Vertragsverhandlungen und unerlaubter Handlung ist, soweit es dabei jeweils auf ein Verschulden ankommt, nach Maßgabe dieser Ziff. IX. eingeschränkt.
2. ATIX haftet nicht im Falle einfacher Fahrlässigkeit seiner Organe, gesetzlichen Vertreter, Angestellten oder sonstigen Erfüllungsgehilfen, soweit es sich nicht um eine Verletzung vertragswesentlicher Pflichten handelt. Vertragswesentlich sind insbesondere die Verpflichtung zur rechtzeitigen Leistung, die Freiheit der Leistung von Rechtsmängeln oder Mängel der Leistung, die die Funktions- bzw. Gebrauchstauglichkeit der Leistung mehr als nur unerheblich beeinträchtigen, sowie Beratungs-, Schutz- und Obhutspflichten, die ATIX den vertragsgemäßen Einsatz der Leistung von ATIX ermöglichen sollen oder den Schutz von Leib oder Leben von Personal des Auftraggebers oder den Schutz von dessen Eigentum vor erheblichen Schäden bezwecken.
3. Soweit ATIX gem. Ziff. IX.2. dem Grunde nach auf Schadensersatz haftet, ist diese Haftung auf Schäden begrenzt, die ATIX bei Vertragsschluss als mögliche Folge einer Vertragsverletzung vorausgesehen hat oder die ATIX bei Anwendung verkehrsblicher Sorgfalt hätte voraussehen müssen. Mittelbare Schäden und Folgeschäden, die Folge von Mängeln der Leistung von ATIX sind, sind außerdem nur ersatzfähig, soweit solche Schäden bei bestimmungsgemäßer Verwendung der Leistung von ATIX typischerweise zu erwarten

sind. Die vorstehenden Regelungen dieser Ziff. IX.3. gelten nicht im Fall vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Verhaltens von Organmitgliedern oder leitenden Angestellten von ATIX.

4. Im Falle einer Haftung für einfache Fahrlässigkeit nach Maßgabe von Ziff. IX.2. und IX.3. ist die Ersatzpflicht von ATIX für Vermögensschäden pro Schadensfall auf einen Betrag in Höhe des Gesamtvolumens der Leistungen von ATIX gegenüber dem Auftraggeber im dem Schadensfall vorangegangenen Vertragsjahr begrenzt; gibt es ein solches Vertragsjahr nicht, ist die Ersatzpflicht von ATIX auf die Deckungssumme der Betriebshaftpflichtversicherung von ATIX begrenzt, wobei diese nicht unter EUR 100.000,00 pro Schadensfall und Jahr abgesenkt werden darf und ATIX dem Auftraggeber unverzüglich auf dessen Anfordern einen aktuellen Nachweis über das Bestehen und die Höhe der Betriebshaftpflichtversicherung vorlegen wird.
5. Die vorstehenden Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gelten in gleichem Umfang zugunsten der Organe, gesetzlichen Vertreter, Angestellten und sonstigen Erfüllungsgehilfen von ATIX.
6. Soweit ATIX technische Auskünfte gibt oder beratend tätig wird und diese Auskünfte oder Beratung nicht zu dem von ATIX geschuldeten, vertraglich vereinbarten Leistungsumfang gehören, geschieht dies unentgeltlich und unter Ausschluss jeglicher Haftung.
7. Die Einschränkungen dieser Ziff. IX. gelten nicht für die Haftung von ATIX wegen vorsätzlichen Verhaltens, für garantierte Beschaffenheitsmerkmale, wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz.

#### **X. Höhere Gewalt**

In Fällen höherer Gewalt ist ATIX für die Dauer und im Umfang des Ereignisses höherer Gewalt von der Verpflichtung zur Leistungserbringung befreit. Höhere Gewalt ist jedes von ATIX nicht zu vertretende Ereignis, das ATIX ganz oder teilweise an der Erfüllung seiner Verpflichtungen hindert, einschließlich Brandschäden, Überschwemmungen, Streiks und rechtmäßige Aussperrungen sowie unverschuldete Betriebsstörungen oder behördliche Anordnungen. Lieferschwierigkeiten und sonstige Leistungsstörungen seitens der Lieferanten von ATIX gelten nur dann als höhere Gewalt, wenn der Lieferant durch ein Ereignis nach Ziff. X. Satz 2 an der Erbringung der von ihm geschuldeten Leistung gehindert ist. ATIX wird den Auftraggeber unverzüglich über den Eintritt sowie den Wegfall der höheren Gewalt informieren und sich bemühen, die höhere Gewalt zu beseitigen und ihre Auswirkungen so weit wie möglich zu begrenzen. Das Recht jeder Partei, den Vertrag bei anhaltender höherer Gewalt außerordentlich zu kündigen, bleibt hiervon unberührt.

#### **XI. Sonstiges**

1. Die Parteien sind sich darüber bewusst, dass die Leistungen von ATIX Export- und Importbeschränkungen unterliegen können. Insbesondere können Genehmigungspflichten bestehen bzw. kann die Nutzung der Leistungen von ATIX oder damit verbundener Technologien im Ausland Beschränkungen unterliegen. Der Auftraggeber wird die anwendbaren Export- und Importkontrollvorschriften der Bundesrepublik Deutschland, der Europäischen Union und der Vereinigten Staaten von Amerika, sowie alle anderen einschlägigen Vorschriften einhalten. Die Vertragserfüllung von ATIX steht unter dem Vorbehalt, dass der Erfüllung keine Hindernisse aufgrund von nationalen und internationalen Vorschriften des Export- und Importrechts sowie keine sonstigen gesetzlichen Vorschriften entgegenstehen.
2. Der Gerichtsstand für alle etwaigen Streitigkeiten aus der Geschäftsbeziehung zwischen ATIX und dem Auftraggeber ist nach Wahl von ATIX entweder das Landgericht München I, München, Bayern, Deutschland oder der Sitz des Auftraggebers. Für Klagen gegen ATIX ist in diesen Fällen jedoch das Landgericht München I ausschließlicher Gerichtsstand. Zwingende gesetzliche Bestimmungen über ausschließliche Gerichtsstände bleiben von dieser Regelung unberührt.
3. Die Beziehungen zwischen ATIX und dem Auftraggeber unterliegen ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11.4.1980 (CISG) ist explizit ausgeschlossen.
4. Sollte eine Bestimmung dieser Vereinbarung ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieser Vereinbarung davon unberührt. Anstelle der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung gilt eine solche Regelung als vereinbart, die, soweit rechtlich zulässig, nach Ort, Zeit, Maß und Geltungsbereich wirtschaftlich dem am nächsten kommt, was nach dem ursprünglichen Sinn und Zweck der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung gewollt

war. Dies gilt entsprechend im Fall von unbeabsichtigten Lücken in diesem Vertrag. Diese salvatorische Klausel ist keine bloße Beweislastumkehr, sondern bedingt § 139 BGB insgesamt ab.

5. Änderungen und Ergänzungen dieser Vereinbarung bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für die Änderung oder Aufhebung dieser Klausel.

## **Modul A—Provision of Free Software**

This agreement has been negotiated by the parties in the German language. The parties confirm that it is their wish that this agreement as well as all related documents have been and will be drafted in German. The German version of this agreement will take precedence over any translation; other versions, including this English version, are for convenience only and are not binding. The binding German version is attached to this English version.

This license agreement regulates the use of all software applications of ATIX, which include the provision of free software subject to the GNU General Public License v2 (<https://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0>) ("Free Software"). The license agreement covers the source code, appearance, structure, and organization of the free software as well as its updates.

### **I. Supplying the Free Software**

ATIX offers the Free Software to the customer by means of a download link provided by ATIX, by which the customer can download the Free Software to the intended end device. The access data required for this purpose as well as the license key for the contractual use of the Free Software shall be provided by ATIX to the customer immediately after conclusion of the contract.

### **II Granting of license according to GNU General Public License v2**

- (1) ATIX grants the customer an unlimited worldwide license for the Free Software according to the license conditions of the GNU General Public License v2 based on the parameters specified in the offer.
- (2) Each part of the Free Software is regulated by a license written in the respective source code of the Free Software. This license generally permits the customer to execute, copy, modify, and redistribute the Free Software. Binary firmware components of the Free Software indicate the respective applicable license conditions in the component itself. Before using the Free Software, the customer is obliged to check the corresponding license conditions in the respective source code or in the respective firmware component.

### **III Intellectual property**

- (1) The trademark "orcharhino" together with logos is a registered trademark in the ownership of ATIX.
- (2) The customer is not entitled to distribute the Free Software under the trademarks mentioned in Clause III.1. or to use these trademarks in any other way.
- (3) A commercial redistribution of the Free Software is only allowed with prior written consent of ATIX or if any reference to ATIX or the trademark "orcharhino" has been removed from the Free Software.

### **IV. Warranty**

The Free Software is provided free of charge. Therefore, warranty of any kind is explicitly excluded.

### **V. Third-party software**

The Free Software may be offered by ATIX together with software from ATIX and third-party providers that is not part of the Free Software. This software is not necessary for the execution of the Free Software. It is subject to its own license terms that accompany this software. The customer is only entitled to install and execute this software if they agree to the corresponding license terms. The use of this software on more than one system and the transfer of this software to a third party is only permitted in agreement with the licensor of this software, if and as far as this case is not regulated in the license conditions.

Note: Convenience translation exclusively for informational purposes; only the German version is binding.

## **Modul A – Überlassung von freier Software**

Diese Lizenzvereinbarung regelt die Nutzung aller Softwareanwendungen von ATIX, welche die Überlassung freier Software beinhalten, die der GNU General Public License v2 (<https://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0>) unterliegen („**Freie Software**“). Die Lizenzvereinbarung erstreckt sich dabei auf den Quellcode, das Aussehen, die Struktur und Organisation der Freien Software sowie deren Updates.

### **I. Bereitstellung der Freien Software**

ATIX liefert dem Auftraggeber die Freie Software mittels eines von ATIX bereitgestellten Download-Links, über welchen der Auftraggeber die Freie Software auf das von ihm intendierte Endgerät herunterladen kann. Die hierfür erforderlichen Zugangsdaten sowie den Lizenzschlüssel für die vertragsgemäße Nutzung der Freien Software teilt ATIX dem Auftraggeber unmittelbar nach Vertragsschluss mit.

### **II. Lizenzgewährung nach GNU General Public License v2**

1. ATIX gewährt dem Auftraggeber entsprechend der im Angebot festgeschriebenen Parameter eine unbefristete, weltweite Lizenz für die Freie Software entsprechend den Lizenzbedingungen der GNU General Public License v2.
2. Jeder Teil der Freien Software wird durch eine im jeweiligen Quellcode der Freien Software festgeschriebene Lizenz geregelt. Diese Lizenz gestattet dem Auftraggeber grundsätzlich das Ausführen, Kopieren, Ändern und die Weiterverbreitung der Freien Software. Binäre Firmware-Komponenten der Freien Software weisen die jeweils geltenden Lizenzbedingungen in der Komponente selbst aus. Der Auftraggeber ist verpflichtet, vor einer Nutzung der Freien Software die entsprechenden Lizenzbedingungen im jeweiligen Quellcode bzw. in der jeweiligen Firmware-Komponente zu prüfen.

### **III. Geistiges Eigentum**

1. Die Marke „orcharhino“ nebst Logos ist eine eingetragene Marken in der Inhaberschaft von ATIX.
2. Der Auftraggeber ist nicht berechtigt, die Freie Software unter den in Ziff. III.1. genannten Marken zu vertreiben oder diese Marken in anderer Weise zu nutzen.
3. Eine gewerbliche Weiterverbreitung der Freien Software ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung von ATIX gestattet, oder wenn jegliche Referenz auf ATIX oder die Marke „orcharhino“ aus der Freien Software entfernt wurden.

### **IV. Gewährleistung**

Die Bereitstellung der Freien Software erfolgt unentgeltlich. Daher ist die Gewährleistung jeglicher Art ausdrücklich ausgeschlossen.

### **V. Software von Drittanbietern**

Die Freie Software kann von ATIX zusammen mit Software von ATIX und Drittanbietern geliefert werden, die nicht Teil der Freien Software ist. Diese Software ist nicht für die Ausführung der Freien Software notwendig. Sie unterliegt ihren eigenen Lizenzbedingungen, die dieser Software beiliegen. Der Auftraggeber ist zur Installation und Ausführung dieser Software nur berechtigt, wenn er den entsprechenden Lizenzbedingungen zustimmt. Die Nutzung dieser Software auf mehr als einem System sowie die Übertragung dieser Software auf einen Dritten ist nur in Abstimmung mit dem Lizenzgeber dieser Software gestattet, sofern und soweit dieser Fall nicht in den Lizenzbedingungen geregelt ist.

**Module B—"orcharhino" Maintenance and Support**

This agreement has been negotiated by the parties in the German language. The parties confirm that it is their wish that this agreement as well as all related documents have been and will be drafted in German. The German version of this agreement will take precedence over any translation; other versions, including this English version, are for convenience only and are not binding. The binding German version is attached to this English version.

This agreement regulates the maintenance and support of the software "orcharhino" by ATIX. The software "orcharhino" is subject to the license terms in Module A. This software was installed by ATIX or the customer themselves on the customer's system ("system"). Maintenance and adaptation of the software by ATIX are subject to this contract.

**I. Subject matter of the contract**

- (1) Subject matter of this contract is the provision of services for the software "orcharhino" ("software") by ATIX together with the virtual provision of the related documentation.
- (2) The services to be provided by ATIX consist of services that are necessary for the maintenance and the restoration of the operational readiness of the software in its respective current version, as well as the update and extension of software programs (in summary "maintenance services").

**II Provision of services**

- (1) ATIX shall provide the maintenance services according to the latest state of proven technology. ATIX shall take into account general process descriptions and industry standards as well as, if applicable, specific regulations, methods, and application practices of the customer.
- (2) ATIX will use only qualified and reliable personnel. ATIX will only apply proven procedures and tools that ATIX knows are suitable, that ATIX can master, and that correspond to the applicable state of the technology.

**III. Debugging**

- (1) ATIX will remove errors of the software that occur during the term of this maintenance contract according to the following regulations.
- (2) Errors occurring in the software shall be classified based on the severity levels specified on the website <https://atix.de/en/severity-levels/> and subsequently worked off according to the response times and recovery times. ATIX will continuously inform the customer about the status and success of the elimination.
- (3) Errors shall be categorized into the different levels according to the notification of the customer by ATIX in its reasonable discretion taking into account appropriately
  - (i) the impact that the relevant error has on its business operations, and
  - (ii) the interests of ATIX.

The notification of an error shall be made in text form via the ticket system provided by ATIX. ATIX will inform the customer about the categorization of the error via the ticket system.

- (4) ATIX shall react to the notification of an error by the customer within the periods specified below ("reaction period").

Module B—“orcharhino” Maintenance and Support”

The business hours of ATIX are as follows:

Support category	Days of the week	Time
Standard support (9x5)	Working days of the federal state Bavaria (85748 Garching); without Saturdays; not on Dec 24 and Dec 31.	Mon to Thu (9:00 a.m. to 6:00 p.m.); Fri (9:00 a.m. to 4:00 p.m.)
Premium support (24x7) for Priorities 2,3,4	Working days of the federal state Bavaria (85748 Garching); without Saturdays; not on Dec 24 and Dec 31.	Mon to Thu (9:00 a.m. to 6:00 p.m.); Fri (9:00 a.m. to 4:00 p.m.)
Premium support (24x7) for Priority 1	All calendar days apart from Dec 24 and Dec 31.	All times of the day

The response times during the business hours of ATIX are as follows, whereby the start of the response time depends in each case on the support category booked by the customer:

Support category	Severity 1	Severity 2	Severity 3	Severity 4
Standard support (9x5)	4 hours	1 working day	2 working days	2 working days
Premium support (24x7)	2 hours	4 hours	1 working day	1 working day

- (5) If there are several errors at the same time, the customer shall be entitled to give ATIX priorities for the elimination; the customer shall assign a separate ticket to each error. The obligation of ATIX to comply with the response times specified for the respective error category remains unaffected.
- (6) ATIX shall be entitled to provide the maintenance services by way of remote maintenance or remote diagnosis, provided that this does not represent a disadvantage for the customer, in particular does not exceed the time frame of providing the corresponding support service on site, there are no risks for the IT security, and the technical prerequisites are given at the customer.

#### IV. Cooperation of the customer

- (1) The customer shall report errors via the ticket system provided by ATIX. The customer shall fill in all “mandatory fields” in the ticket system, including a precise error description (in particular conditions under which the error occurs, symptoms and effects of the error) and a proposal for the categorization of the error into a level according to Clause III.2.
- (2) The customer shall create all technical conditions and grant access necessary for ATIX to perform its services.
- (3) The customer shall appoint a qualified employee who is available as contact person for ATIX and who is authorized to make the decisions necessary for the execution of the contract.

#### V. New program versions

- (1) ATIX shall ensure that the software is always updated to the latest state of technology and that a consistent release stage is guaranteed in the system. For this purpose, ATIX shall provide the customer with new program versions regularly and in case of special need. The customer is obliged to install the latest program versions within 60 working days after the release.
- (2) The documentation shall be adapted to the respective latest program version.
- (3) The object of the maintenance services owed under this agreement is the respective current program version.

#### VI. Access to the service portal

- (1) With the beginning of this agreement, ATIX shall send the customer the access data to the service portal operated by ATIX and available on the internet to the e-mail address named by the customer. The customer is not entitled to pass on this individual access data (username, password) to third parties; this does not apply to employees of the customer.

Note: Convenience translation exclusively for informational purposes; only the German version is binding.

## Module B—"orcharhino" Maintenance and Support"

- (2) The service portal contains, among other things, the documentation to be provided by ATIX as well as a "knowledge base" with further information and instructions or recommendations for using the software.
- (3) The customer has access to the service portal for maintaining and supporting the software during the term of this agreement. ATIX is entitled to change, suspend, or discontinue the service portal, if and as far as the contractually owed services are still available to the client. ATIX shall always endeavor to provide the service portal to the client with as few interruptions as possible; however, from a technical point of view, a permanent 100% uninterrupted availability of the service portal cannot be guaranteed. Especially maintenance, security, or capacity problems as well as events that are not within the sphere of influence of ATIX (e.g., disturbances of public communication networks, power failures) may lead to disturbances or temporary suspensions of the service portal.

### **VII. Agreed scope of services; additional claim; suspension of maintenance and support**

- (1) For each system on which the software is used, the customer owes ATIX the fee resulting from the offer of ATIX for the provision of the services of ATIX regulated in this agreement; this is independent of whether the software was obtained from ATIX or from a third party. Reference is expressly made to Clause V.4. of Module 0.
- (2) The customer is entitled to continue to use the software on their systems even after termination of this agreement. If the customer wants to conclude a new agreement for maintenance and support of the software with ATIX after termination of this agreement, ATIX is entitled to claim the fees for maintenance and support of the software according to this agreement also for the period from the termination of this agreement until the new conclusion of the agreement for maintenance and support of the software. The basis for the claim for fees are the parameters specified in the offer for the new conclusion of the agreement.

### **VIII. Term and termination**

- (1) The agreement begins on the date designated in the offer of ATIX and has the fixed term specified in the offer.
- (2) The right of both parties to extraordinary termination for cause remains unaffected.

**Modul B – Wartung & Pflege „orcharhino“**

Diese Vereinbarung regelt die Wartung und Pflege der Software „orcharhino“ durch ATIX. Die Software „orcharhino“ unterliegt dabei den Lizenzbedingungen in Modul A. Diese Software wurde durch ATIX oder den Auftraggeber selbst auf dem System des Auftraggebers installiert („System“). Die Pflege und Anpassung der Software durch ATIX richten sich nach diesem Vertrag.

**I. Vertragsgegenstand**

1. Gegenstand dieses Vertrags ist die Erbringung von Leistungen für die Software „orcharhino“ („Software“) durch ATIX nebst der virtuellen Bereitstellung der dazugehörigen Dokumentation.
2. Die von ATIX zu erbringenden Leistungen setzen sich zusammen aus Leistungen, die für den Erhalt und die Wiederherstellung der Betriebsbereitschaft der Software in ihrer jeweils aktuellen Version notwendig sind, sowie der Aktualisierung und Erweiterung von Softwareprogrammen (insgesamt „Pflegeleistungen“).

**II. Leistungserbringung**

1. ATIX wird die Pflegeleistungen nach dem jeweils neuesten Stand bewährter Technik erbringen. ATIX berücksichtigt allgemeine Verfahrensbeschreibungen und Industriestandards sowie gegebenenfalls spezifische Bestimmungen, Methoden und Anwendungspraktiken des Auftraggebers.
2. ATIX wird nur qualifiziertes und zuverlässiges Personal einsetzen. ATIX wird nur bewährte Verfahren, Tools und Werkzeug verwenden, deren Eignung ATIX kennt, deren Ausführung ATIX beherrscht und die dem jeweils anwendbaren Stand der Technik entsprechen.

**III. Fehlerbeseitigung**

1. ATIX wird Fehler der Software, die während der Laufzeit dieses Pflegevertrags auftreten, nach Maßgabe der nachfolgenden Regelungen beseitigen.
2. An der Software auftretende Fehler sind in die auf der Website <https://atix.de/severity-stufen/> genannten Severity-Kategorien einzuordnen und anschließend nach den Reaktionszeiten und Wiederherstellungszeiten abzuarbeiten. ATIX wird den Auftraggeber über den Stand und den Erfolg der Beseitigung fortwährend informieren.
3. Die Einordnung der Fehler in die verschiedenen Kategorien erfolgt entsprechend der Meldung des Auftraggebers durch ATIX nach billigem Ermessen unter angemessener Berücksichtigung
  - (i) der Auswirkungen, die der betreffende Fehler auf seinen Geschäftsbetrieb hat, und
  - (ii) der Interessen von ATIX.

Die Meldung eines Fehlers erfolgt in Textform über das von ATIX bereitgestellte Ticket-System. ATIX teilt dem Kunden über das Ticket-System die Einordnung des Fehlers mit.

4. ATIX wird auf die Meldung eines Fehlers durch den Auftraggeber innerhalb der nachfolgend genannten Fristen reagieren („Reaktionsfrist“).

Die Geschäftszeiten von ATIX sind wie folgt:

Supportkategorie	Wochentage	Uhrzeit
Standard-Support (9x5)	Werktage des Bundeslands Bayern (85748 Garching); ohne Samstag; nicht 24.12. und 31.12. eines Jahres.	Mo. bis Do. (9:00 Uhr bis 18:00 Uhr); Fr. (9:00 Uhr bis 16:00 Uhr)
Premium Support (24x7) bei Priorität 2,3,4	Werktage des Bundeslands Bayern (85748 Garching); ohne Samstag; nicht 24.12. und 31.12. eines Jahres.	Mo. bis Do. (9:00 Uhr bis 18:00 Uhr); Fr. (9:00 Uhr bis 16:00 Uhr)
Premium Support (24x7) bei Priorität 1	Alle Kalendertage mit Ausnahme 24.12. und 31.12. eines Jahres.	Alle Uhrzeiten

Die Reaktionszeiten während der Geschäftszeit von ATIX sind wie folgt, wobei der Beginn der Reaktionszeit jeweils abhängig ist von der vom Auftraggeber gebuchten Supportkategorie:

Supportkategorie	Severity 1	Severity 2	Severity 3	Severity 4
Standard-Support (9x5)	4 Stunden	1 Werktag	2 Werktage	2 Werktage
Premium Support (24x7)	2 Stunden	4 Stunden	1 Werktag	1 Werktag

5. Bei gleichzeitigem Vorliegen mehrerer Fehler ist der Auftraggeber berechtigt, ATIX Prioritäten für die Beseitigung vorzugeben; der Auftraggeber hat jedem Fehler ein eigenes Ticket zuzuordnen. Die Verpflichtung von ATIX, die für die jeweilige Fehlerkategorie vorgegebenen Reaktionszeiten einzuhalten, bleibt unberührt.
6. ATIX ist berechtigt, die Pflegeleistungen im Wege der Fernwartung oder Ferndiagnose zu erbringen, sofern dies für den Auftraggeber keinen Nachteil darstellt, insbesondere den zeitlichen Rahmen einer Erbringung der entsprechenden Supportleistung vor Ort nicht überschreitet, keine Risiken für die IT-Sicherheit bestehen und die technischen Voraussetzungen beim Auftraggeber gegeben sind.

#### IV. Mitwirkung des Auftraggebers

1. Der Auftraggeber meldet Fehler über das von ATIX bereitgestellte Ticket-System. Der Auftraggeber wird im Ticket-System alle „Pflichtfelder“ befüllen, einschließlich einer präzisen Fehlerbeschreibung (insbesondere Bedingungen, unter denen der Fehler auftritt, Symptome und Auswirkungen des Fehlers) und eines Vorschlags zur Einstufung des Fehlers in eine Kategorie gem. Ziff. III.2.
2. Der Auftraggeber wird alle technischen Voraussetzungen schaffen und Zugriffe gewähren, die für eine Leistungserbringung von ATIX erforderlich sind.
3. Der Auftraggeber wird einen qualifizierten Mitarbeiter benennen, der als Ansprechpartner von ATIX zur Verfügung steht und befugt ist, die zur Vertragsdurchführung erforderlichen Entscheidungen zu treffen.

#### V. Neue Programmversionen

1. ATIX stellt sicher, dass die Software jeweils an den neuesten Stand der Technik angepasst und ein einheitlicher Release-Stand im System gewährleistet wird. Zu diesem Zweck wird ATIX dem Auftraggeber regelmäßig und im Falle besonderen Bedarfs neue Programmversionen zur Verfügung stellen. Der Auftraggeber ist verpflichtet, die Installation der jeweils neuesten Programmversionen innerhalb von 60 Werktagen nach dem Release vorzunehmen.
2. Die Dokumentation wird an die jeweils aktuelle Programmversion angepasst.
3. Gegenstand der nach dieser Vereinbarung geschuldeten Pflegeleistungen ist die jeweils aktuelle Programmversion.

#### VI. Zugang zum Service-Portal

1. Mit Beginn dieser Vereinbarung wird ATIX dem Auftraggeber an die vom Auftraggeber benannte E-Mail-Adresse die Zugangsdaten zum von ATIX betriebenen, im Internet abrufbaren Service-Portal mitteilen. Der Auftraggeber ist nicht berechtigt, seine individuellen Zugangsdaten (Benutzername, Passwort) an Dritte weiterzugeben; dies gilt nicht für eine Weitergabe zwischen Mitarbeitern des Auftraggebers.
2. Das Service-Portal beinhaltet unter anderem die von ATIX bereitzustellende Dokumentation sowie eine „Knowledge-Base“ mit weiterführenden Informationen und Handlungsanweisungen bzw. -empfehlungen zur Nutzung der Software.
3. Der Zugang zum Service-Portal besteht für den Auftraggeber während der Laufzeit dieser Vereinbarung zur Wartung und Pflege der Software. ATIX ist berechtigt, das Service-Portal zu ändern, auszusetzen oder einzustellen, sofern und soweit die vertraglich geschuldeten Leistungen dem Auftraggeber weiter zur Verfügung stehen. ATIX bemüht sich stets, dem Auftraggeber das Service-Portal möglichst unterbrechungsfrei zur Verfügung zu stellen; aus technischer Sicht kann jedoch eine ständige 100%ige

unterbrechungsfreie Verfügbarkeit des Service-Portals nicht gewährleistet werden. Insbesondere Wartungs-, Sicherheits- oder Kapazitätsprobleme sowie Ereignisse, die nicht im Einflussbereich von ATIX liegen (z.B. Störungen öffentlicher Kommunikationsnetze, Stromausfälle usw.), können zu Störungen oder vorübergehenden Aussetzungen des Service-Portals führen.

**VII. Vereinbarter Leistungsumfang; Nachforderung; Aussetzung der Wartung und Pflege**

1. Der Auftraggeber schuldet für jedes System, auf welchem die Software eingesetzt wird, die sich aus dem Angebot von ATIX ergebende Gebühr für die Erbringung der in dieser Vereinbarung geregelten Leistungen von ATIX; dies ist unabhängig davon, ob die Software von ATIX bezogen wurde oder von einem Dritten. Auf Ziff. V.4. des Moduls 0 wird ausdrücklich verwiesen.
2. Der Auftraggeber ist auch nach Beendigung dieser Vereinbarung berechtigt, die Software weiterhin auf seinen Systemen zu nutzen. Möchte der Auftraggeber nach Beendigung dieser Vereinbarung erneut eine Vereinbarung zur Wartung und Pflege der Software mit ATIX schließen, ist ATIX berechtigt, die Gebühren für Wartung und Pflege der Software nach dieser Vereinbarung auch für den Zeitraum ab der Beendigung dieser Vereinbarung bis zum neuen Abschluss der Vereinbarung zu Wartung und Pflege der Software zu fordern. Grundlage für die Gebührenforderung sind die im Angebot zum Neuabschluss der Vereinbarung festgeschriebenen Parameter.

**VIII. Laufzeit und Kündigung**

1. Die Vereinbarung beginnt an dem im Angebot von ATIX bezeichneten Datum und hat die im Angebot festgelegte feste Laufzeit.
2. Das Recht beider Parteien zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt.

**Module C—Support**

This agreement has been negotiated by the parties in the German language. The parties confirm that it is their wish that this agreement as well as all related documents have been and will be drafted in German. The German version of this agreement will take precedence over any translation; other versions, including this English version, are for convenience only and are not binding. The binding German version is attached to this English version.

This agreement regulates the provision of support services by ATIX with respect to systems determined by the customer.

**I. Subject of the contract**

- (1) The subject of this agreement is the provision of support services by ATIX for systems determined by the customer.
- (2) Within the scope of this agreement, ATIX shall provide consulting services with regard to the maintenance and the restoration of the operational readiness of the systems determined by the customer (altogether “support services”). ATIX shall provide the owed services in the form of pure consulting (in writing, in text form, or orally). ATIX will not access the customer's systems.

**II. Service provision**

- (1) ATIX will provide the support services according to the latest state of proven technology. ATIX shall take into account general process descriptions and industry standards (e.g., ITIL, DIN) as well as specific regulations, methods, and application practices of the customer, if applicable.
- (2) ATIX will only use qualified and dependable personnel.

**III. Debugging**

- (1) ATIX shall provide the consulting services for the elimination of errors of the systems determined by the customer that occur during the term of this support contract according to the following regulations.
- (2) Errors occurring on the systems determined by the customer shall be classified according to the severity levels specified on the website <https://atix.de/en/severity-levels/> and subsequently processed according to the response and recovery times. The customer shall inform ATIX about the status and the success of the elimination based on the advice of ATIX continuously.
- (3) The classification of the errors into the different levels shall be made according to the notification of the customer by ATIX in its reasonable discretion taking into account appropriately
  - (i) the impact that the relevant error has on its business operations, and
  - (ii) the interests of ATIX.

The notification of an error shall be made in text form via the ticket system provided by ATIX. ATIX shall inform the customer about the classification of the error via the ticket system.

- (4) ATIX will respond to the notification of an error by the customer within the time periods specified below (“response time”).

The business hours of ATIX are as follows:

Support category	Days of the week	Time
Standard support (9x5)	Working days of the federal state Bavaria (85748 Garching); without Saturdays; not on Dec 24 and Dec 31.	Mon to Thu (9:00 a.m. to 6:00 p.m.); Fri (9:00 a.m. to 4:00 p.m.)

Note: Convenience translation exclusively for informational purposes; only the German version is binding.

Premium support (24x7) for Priorities 2, 3, and 4	Working days of the federal state Bavaria (85748 Garching); without Saturdays; not on Dec 24 and Dec 31.	Mon to Thu (9:00 a.m. to 6:00 p.m.); Fri (9:00 a.m. to 4:00 p.m.)
Premium support (24x7) for Priority 1	All calendar days apart from Dec 24 and Dec 31.	All times of the day

The response times during the business hours of ATIX are as follows, whereby the start of the response time depends in each case on the support category booked by the customer:

Support category	Severity 1	Severity 2	Severity 3	Severity 4
Standard support (9x5)	4 hours	1 working day	2 working days	2 working days
Premium support (24x7)	2 hours	4 hours	1 working day	1 working day

- (5) If there are several errors at the same time, the customer shall be entitled to give ATIX priorities for the elimination; the customer shall assign a separate ticket to each error. The obligation of ATIX to comply with the response times specified for the respective error category remains unaffected.
- (6) The consultation on the part of ATIX shall take place in writing, in text form (e.g., via e-mail) or orally (e.g., telephone conversation, video chat) according to the choice of ATIX.

#### IV. Cooperation of the customer

- (1) The customer shall report errors via the ticket system provided by ATIX. The customer shall fill in all “mandatory fields” in the ticket system, including a precise error description (in particular the conditions under which the error occurs, symptoms and effects of the error) and a proposal for the classification of the error into a level according to Clause III.2.
- (2) The customer shall ensure all technical requirements necessary for ATIX to provide the services are fulfilled.
- (3) The customer will appoint a qualified employee who is available as contact person of ATIX and who is authorized to make the decisions necessary for the execution of the contract.

#### V. Remuneration; time quota

- (1) Upon conclusion of the contract, the customer shall book with ATIX the time quota designated in the offer of ATIX; the time quota always refers to a period of 365 days (“contract year”). Within this time quota, the customer shall be entitled to use the consulting services of ATIX during the business hours of ATIX specified in Clause III.4.
- (2) ATIX shall charge the services provided by its vicarious agents in time segments of 0.5 hours and deduct them from the time quota booked by the customer.
- (3) If the time quota booked by the customer is used up within the contract year, the customer is entitled to book another time quota from ATIX.

If the time quota booked by the customer is not used up within the contract year, the time remaining in the time quota expires after the period of 365 days without compensation; a transfer of the time quota to a following contract year is excluded.

#### VI. Term and termination

- (1) The agreement begins on the date designated in the offer of ATIX and has the fixed term specified in the offer.
- (2) The right of both parties to extraordinary termination for cause remains unaffected.

Note: Convenience translation exclusively for informational purposes; only the German version is binding.

**Modul C – Support**

Diese Vereinbarung regelt die Erbringung von Support-Leistungen von ATIX in Bezug auf vom Auftraggeber bezeichnete Systeme.

**I. Vertragsgegenstand**

1. Gegenstand dieses Vertrags ist die Erbringung von Supportleistungen für vom Auftraggeber bezeichneter Systeme durch ATIX.
2. Im Rahmen dieser Vereinbarung erbringt ATIX Beratungsleistungen in Bezug auf den Erhalt und die Wiederherstellung der Betriebsbereitschaft der vom Auftraggeber bezeichneten Systeme (insgesamt „**Supportleistungen**“). ATIX wird die geschuldeten Leistungen in der Form einer reinen Beratung (schriftlich, in Textform oder mündlich) erbringen. Ein Zugriff auf Systeme des Auftraggebers seitens ATIX erfolgt nicht.

**II. Leistungserbringung**

1. ATIX wird die Supportleistungen nach dem jeweils neuesten Stand bewährter Technik erbringen. ATIX berücksichtigt allgemeine Verfahrensbeschreibungen und Industriestandards (z.B. ITIL, DIN) sowie gegebenenfalls spezifische Bestimmungen, Methoden und Anwendungspraktiken des Auftraggebers.
2. ATIX wird nur qualifiziertes und zuverlässiges Personal einsetzen.

**III. Fehlerbeseitigung**

1. ATIX wird die Beratungsleistungen zur Beseitigung von Fehler der vom Auftraggeber bezeichneten Systeme, die während der Laufzeit dieses Supportvertrages auftreten, nach Maßgabe der nachfolgenden Regelungen erbringen.
2. An den vom Auftraggeber bezeichneten Systemen auftretende Fehler sind in die auf der Website <https://atix.de/severity-stufen/> genannten Severity-Kategorien einzuordnen und anschließend nach den Reaktionszeiten und Wiederherstellungszeiten abzarbeiten. Der Auftraggeber wird den ATIX über den Stand und den Erfolg der Beseitigung auf Basis der Beratung von ATIX fortlaufend informieren.
3. Die Einordnung der Fehler in die verschiedenen Kategorien erfolgt entsprechend der Meldung des Auftraggebers durch ATIX nach billigem Ermessen unter angemessener Berücksichtigung
  - (i) der Auswirkungen, die der betreffende Fehler auf seinen Geschäftsbetrieb hat, und
  - (ii) der Interessen von ATIX.

Die Meldung eines Fehlers erfolgt in Textform über das von ATIX bereitgestellte Ticket-System. ATIX teilt dem Kunden über das Ticket-System die Einordnung des Fehlers mit.

4. ATIX wird auf die Meldung eines Fehlers durch den Auftraggeber innerhalb der nachfolgend genannten Fristen reagieren („**Reaktionsfrist**“).

Die Geschäftszeiten von ATIX sind wie folgt:

Supportkategorie	Wochentage	Uhrzeit
Standard-Support (9x5)	Werktage des Bundeslands Bayern (85748 Garching); ohne Samstag; nicht 24.12. und 31.12. eines Jahres.	Mo. bis Do. (9:00 Uhr bis 18:00 Uhr); Fr. (9:00 Uhr bis 16:00 Uhr)
Premium Support (24x7) bei Priorität 2,3,4	Werktage des Bundeslands Bayern (85748 Garching); ohne Samstag; nicht 24.12. und 31.12. eines Jahres.	Mo. bis Do. (9:00 Uhr bis 18:00 Uhr); Fr. (9:00 Uhr bis 16:00 Uhr)
Premium Support (24x7) bei Priorität 1	Alle Kalendertage mit Ausnahme 24.12. und 31.12. eines Jahres.	Alle Uhrzeiten

Die Reaktionszeiten während der Geschäftszeit von ATIX sind wie folgt, wobei der Beginn der Reaktionszeit jeweils abhängig ist von der vom Auftraggeber gebuchten Supportkategorie:

Supportkategorie	Severity 1	Severity 2	Severity 3	Severity 4
Standard-Support (9x5)	4 Stunden	1 Werktag	2 Werktage	2 Werktage
Premium Support (24x7)	2 Stunden	4 Stunden	1 Werktag	1 Werktag

5. Bei gleichzeitigem Vorliegen mehrerer Fehler ist der Auftraggeber berechtigt, ATIX Prioritäten für die Beseitigung vorzugeben; der Auftraggeber hat jedem Fehler ein eigenes Ticket zuzuordnen. Die Verpflichtung von ATIX, die für die jeweilige Fehlerkategorie vorgegebenen Reaktionszeiten einzuhalten, bleibt unberührt.
6. Die Beratung seitens ATIX erfolgt anlassbezogen nach Wahl von ATIX schriftlich, in Textform (z.B. via E-Mail) oder mündlich (z.B. Telefongespräch, Video-Chat).

#### IV. Mitwirkung des Auftraggebers

1. Der Auftraggeber meldet Fehler über das von ATIX bereitgestellte Ticket-System. Der Auftraggeber wird im Ticket-System alle „Pflichtfelder“ befüllen, einschließlich einer präzisen Fehlerbeschreibung (insbesondere Bedingungen, unter denen der Fehler auftritt, Symptome und Auswirkungen des Fehlers) und eines Vorschlags zur Einstufung des Fehlers in eine Kategorie gem. Ziff. III.2.
2. Der Auftraggeber wird alle technischen Voraussetzungen schaffen, die für eine Leistungserbringung von ATIX erforderlich sind.
3. Der Auftraggeber wird einen qualifizierten Mitarbeiter benennen, der als Ansprechpartner von ATIX zur Verfügung steht und befugt ist, die zur Vertragsdurchführung erforderlichen Entscheidungen zu treffen.

#### V. Vergütung; Zeitkontingent

1. Mit Vertragsschluss bucht der Auftraggeber bei ATIX das im Angebot von ATIX bezeichnete Zeitkontingent; das Zeitkontingent bezieht sich dabei stets auf einen Zeitraum von 365 Tagen („**Vertragsjahr**“). Innerhalb dieses Zeitkontingents ist der Auftraggeber berechtigt, die Beratungsleistungen von ATIX während der in Ziff. III.4. bezeichneten Geschäftszeiten von ATIX in Anspruch zu nehmen.
2. ATIX rechnet die von seinen Erfüllungsgehilfen erbrachten Leistungen in Zeitabschnitten von 0,5 Stunden ab und bringt diese von dem vom Auftraggeber gebuchten Zeitkontingent zum Abzug.
3. Wird das vom Auftraggeber gebuchte Zeitkontingent innerhalb des Vertragsjahres aufgebraucht, ist der Auftraggeber berechtigt, ein weiteres Zeitkontingent von ATIX zu buchen.

Wird das vom Auftraggeber gebuchte Zeitkontingent innerhalb des Vertragsjahres nicht aufgebraucht, verfällt die im Zeitkontingent verbliebene Zeit nach Ablauf des Zeitraums von 365 Tagen ersatzlos; eine Übertragung des Zeitkontingents auf ein folgendes Vertragsjahr ist ausgeschlossen.

#### VI. Laufzeit und Kündigung

1. Die Vereinbarung beginnt an dem im Angebot von ATIX bezeichneten Datum und hat die im Angebot festgelegte feste Laufzeit
2. Das Recht beider Parteien zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt.

**Modul D—Software Development**

This agreement has been negotiated by the parties in the German language. The parties confirm that it is their wish that this agreement as well as all related documents have been and will be drafted in German. The German version of this agreement will take precedence over any translation; other versions, including this English version, are for convenience only and are not binding. The binding German version is attached to this English version.

This agreement regulates the development of software by ATIX using an agile model.

**I. Subject matter of the contract**

- (1) Subject of this agreement is the successful development of the software described in the offer of ATIX as product vision, continuously specified during the execution of the contract within the scope of an agile development model (the “contract software”) together with application documentation (altogether “development result”) by ATIX, the handover of the development result to the customer as well as the granting of nonexclusive rights, limited in content, over the development result to be used for the customer’s own business purposes.
- (2) Services not expressly agreed upon in this contract are not part of the subject matter of the contract. In particular, ATIX is not obliged under this contract to hand over the source code of the contractual software or to install, set up, maintain, or further develop the contractual software.

**II. Subject of the development result**

- (1) ATIX shall develop the development result in accordance with the contract, in particular according to the sprint backlogs agreed upon for increments (Annex 1; see Clause III.) as well as the respective current project backlog (Annex 2; see Clause IV.), under its own responsibility in accordance with the project and milestone plan (Annex 3) and deliver it to the customer in object code together with an application documentation in German or English.
- (2) The user documentation shall demonstrate the essential functions of the contractual software in a way that is comprehensible to a user with average understanding.
- (3) The development result shall be created individually for the purchaser. ATIX is entitled to integrate third-party and open-source software components into the development result.

**III. Preparation and execution of sprints**

- (1) The development services for producing the development result shall be performed within iterative development phases of two (2) weeks each (Mon to Fri) (each a "sprint"). On the basis of Annex 1 and Annex 2, the parties assume that the sprints specified in the offer of ATIX will be necessary for producing the development result in accordance with the contract.
- (2) Requirements for the contract software, including use cases to be implemented from the user's point of view (each individual requirement “backlog item”), their respective prioritization, acceptance criteria, and an estimate of the required implementation effort result from Annex 2 in the respective applicable version (see Clause IV.).
- (3) The parties shall agree in due time before the start of a sprint which backlog items from the project backlog are to be implemented (in whole or in part) by ATIX within the scope of the sprint as work result of this sprint (in each case “increment”) and shall bindingly agree on these as "sprint backlog". The agreement shall be documented by the parties.
- (4) In the sprint backlog, the parties shall also define acceptance criteria for the release of the increment.

Note: Convenience translation exclusively for informational purposes; only the German version is binding.

- (5) ATIX shall develop each increment according to the contract, in particular according to the backlog items agreed upon in the sprint backlog and shall deliver it to the customer in electronic or physical form (data carrier) for release after completion of the sprint. Clauses V.1. and V.2. shall apply accordingly to the release of increments. The release of an increment shall have the effect of a (partial or interim) acceptance.

#### **IV. Specification and amendment of the project backlog**

- (1) The customer may request at any time that new backlog items be added to the project backlog and/or that existing backlog items in the project backlog be changed in content, reduced or extended, removed or replaced by new backlog items (each a “change request”). ATIX may also propose changes of the project backlog to the customer itself at any time.
- (2) ATIX shall immediately check change requests of the customer and shall inform the customer about the effects on the production and delivery of the development result with regard to content and time. If the addition of a new backlog item or the change of an existing backlog item increases the total effort for the implementation of the project backlog, ATIX will inform about the additional effort required for the implementation, applicable.
- (3) The project backlog shall be updated continuously by ATIX, taking into account the specifications and change requests confirmed by the customer, but at least at the end of each sprint. Each update requires the customer’s approval.

#### **V. Acceptance of the development result**

- (1) Unless otherwise agreed in writing, ATIX does not promise the customer a fixed date for the completion or transfer of the increments or the development result. Nevertheless, ATIX shall endeavor to meet certain deadlines requested by the customer.  
  
With completion of the development result, ATIX will hand it over to the customer as contractual software together with user documentation.
- (2) The customer shall accept the increments as well as the development result, if it has been provided for acceptance testing and is free of material defects and defects of title. Insignificant defects shall not entitle the customer to refuse acceptance. Defects detected during the acceptance test shall be documented by the parties. Upon acceptance, the risk of accidental loss and accidental destruction of the development result shall pass to the customer.

#### **VI. Remuneration and terms of payment**

- (1) ATIX shall receive a fixed remuneration from the customer for the contractual production and transfer of the development result according to the offer of ATIX. The remuneration shall be determined according to the story points described in the offer of ATIX or in Annex 3. ATIX is entitled to invoice individual increments separately and before completion of the development result.
- (2) ATIX shall have a claim for additional remuneration beyond this amount only if the customer has agreed to additional expenses for the implementation of change requests or if ATIX proves that expenses could not have been foreseen at the time of the conclusion of the contract by applying the usual diligence of a prudent businessperson and therefore could not have been taken into account for the price stipulated in the offer of ATIX.
- (3) The claim for remuneration of ATIX arises with the acceptance of the increment or the development result by the customer and becomes due for payment after receipt of a proper invoice.
- (4) With the remuneration according to Clause VI.1., all services of ATIX for the production and transfer of the increment or the development result, including necessary preparatory and intermediate work as well as granted rights of use, are fully compensated.

Note: Convenience translation exclusively for informational purposes; only the German version is binding.

**VII. Cooperation of the customer**

The customer shall adequately support the successful creation of the development result in each phase by active cooperation. In particular, the customer shall provide the information and data from the sphere of the customer necessary for the proper production of the development result in due time and, if necessary, allow employees of ATIX reasonable access to its business premises during its business hours.

**VIII. Rights to the development result**

- (1) Upon acceptance of the development result and full payment of the remuneration, the customer shall irrevocably receive the nonexclusive, nontransferable, permanent, and worldwide right to use the development result for the customer's own business purposes without quantitative limitation (e.g., with regard to the number of users).
- (2) The customer's nonexclusive right pursuant to Clause VIII.1. refers to the object code of the development result as well as the user documentation, including all increments. The customer may have the rights to the development result exercised by third parties on their behalf (e.g., hosting service providers).
- (3) Prior to acceptance of the development result, the Principal shall be permitted to use the development result for the purpose of release or acceptance testing.
- (4) As far as components of the development result are physical, movable objects (e.g., data carriers), the property shall pass to the customer upon acceptance of the development result and full payment of the remuneration.
- (5) ATIX assures to dispose of the rights to the development result as well as the intermediate and draft stages necessary for the transfer of rights and to have effectively obtained the necessary approvals by its employees and other persons involved in the development.
- (6) If the development result contains open-source software components with the consent of the customer, the relevant open-source license conditions shall apply exclusively.

**IX. Defects of quality and title**

- (1) ATIX guarantees that the development result is free from material defects and defects of title at the time of transfer of risk. Sections 634 ff. BGB (German Civil Code) apply.
- (2) Unless a deviating quality is agreed in the respective project backlog, the development result must also comply with the state of science and technology recognized at the time of acceptance.
- (3) ATIX shall remedy defects of the development result immediately at its own expense. The rectification of defects may also take place by providing a software update, if the update eliminates the defect and is itself free of defects.

## **Modul D – Softwareentwicklung**

Diese Vereinbarung regelt die Entwicklung von Software durch ATIX im Wege eines agilen Modells.

### **I. Vertragsgegenstand**

1. Gegenstand dieser Vereinbarung ist die erfolgreiche Entwicklung der im Angebot von ATIX als Produktvision beschriebenen, während der Vertragsdurchführung im Rahmen eines agilen Entwicklungsmodells fortlaufend präzisierten Software (die „**Vertragssoftware**“) nebst Anwendungsdokumentation (gemeinsam „**Entwicklungsergebnis**“) durch ATIX, die Übergabe des Entwicklungsergebnisse an den Auftraggeber sowie die Einräumung nicht-ausschließlicher, inhaltlich beschränkter Rechte am Entwicklungsergebnis zur Verwendung für eigene Geschäftszwecke des Auftraggebers.
2. In diesem Vertrag nicht ausdrücklich vereinbarte Leistungen zählen nicht zum Vertragsgegenstand. Insbesondere ist ATIX unter diesem Vertrag nicht zur Übergabe des Quellcodes der Vertragssoftware oder zu Installation, Einrichtung, Pflege oder Weiterentwicklung der Vertragssoftware verpflichtet.

### **II. Gegenstand des Entwicklungsergebnisses**

1. ATIX wird das Entwicklungsergebnis vertragsgemäß, insbesondere nach Maßgabe der für Inkremente vereinbarten Sprint-Backlogs (**Anlage 1**; vgl. Ziff. III.) sowie des jeweils aktuellen Project Backlogs (**Anlage 2**; vgl. Ziff. IV.), in eigener Verantwortung nach Maßgabe des Projekt- und Meilensteinplans (**Anlage 3**) entwickeln und im Objektcode gemeinsam mit einer Anwendungsdokumentation in deutscher oder englischer Sprache an den Auftraggeber überlassen.
2. Die Anwenderdokumentation soll die wesentlichen Funktionen der Vertragssoftware für einen durchschnittlich verständigen Anwender nachvollziehbar aufzeigen.
3. Das Entwicklungsergebnis wird individuell für den Auftraggeber erstellt. ATIX ist zur Einbindung von Dritthersteller- und Open Source Softwarekomponenten in das Entwicklungsergebnis berechtigt.

### **III. Vorbereitung und Durchführung von Sprints**

1. Die Entwicklungsleistungen zur Herstellung des Entwicklungsergebnisses werden im Rahmen iterativer Entwicklungsphasen von jeweils zwei (2) Wochen (Mo. bis Fr.) erbracht (jeweils ein „**Sprint**“). Die Parteien gehen auf Grundlage von Anlage 1 und Anlage 2 davon aus, dass die im Angebot von ATIX angegebenen Sprints zur vertragsgemäßen Herstellung des Entwicklungsergebnisses erforderlich sein werden.
2. Anforderungen an die Vertragssoftware, einschließlich umzusetzender Anwendungsfälle aus Nutzersicht (die einzelne Anforderung jeweils „**Backlog-Item**“), deren jeweilige Priorisierung, Akzeptanzkriterien und eine Schätzung des erforderlichen Umsetzungsaufwands ergeben sich aus Anlage 2 in der jeweils geltenden Fassung (vgl. Ziff. IV.).
3. Die Parteien werden rechtzeitig vor Beginn eines Sprints einvernehmlich festlegen, welche Backlog-Items aus dem Project Backlog im Rahmen des Sprints von ATIX (ganz oder teilweise) als Arbeitsergebnis dieses Sprints (jeweils „**Inkrement**“) umzusetzen sind und diese als „**Sprint Backlog**“ verbindlich vereinbaren. Die Vereinbarung ist von den Parteien zu dokumentieren.
4. Im Sprint Backlog sollen die Parteien zudem Akzeptanzkriterien für die Freigabe des Inkrements festlegen.
5. ATIX wird jedes Inkrement vertragsgemäß, insbesondere gemäß den im Sprint Backlog vereinbarten Backlog-Items entwickeln und nach Beendigung des Sprints in elektronischer oder körperlicher Form (Datenträger) zur Freigabe an den Auftraggeber überlassen. Für die Freigabe von Inkrementen gelten Ziff. V.1. und V.2. entsprechend. Die Freigabe eines Inkrements hat die Wirkung einer (Teil- oder Zwischen-) Abnahme.

#### **IV. Präzisierung und Änderung des Project Backlogs**

1. Der Auftraggeber kann jederzeit verlangen, dass neue Backlog-Items in das Project Backlog aufgenommen werden, und/oder im Project Backlog vorhandene Backlog-Items inhaltlich verändert, reduziert oder erweitert, entfernt oder durch neue Backlog-Items ersetzt werden (je ein „**Änderungsverlangen**“). ATIX kann dem Auftraggeber Änderungen des Project Backlogs jederzeit auch selbst vorschlagen.
2. ATIX wird Änderungsverlangen des Auftraggebers unverzüglich prüfen und dem Auftraggeber Auswirkungen auf Herstellung und Überlassung des Entwicklungsergebnisses in inhaltlicher und zeitlicher Hinsicht mitteilen. Erhöht die Aufnahme eines neuen Backlog-Items oder die Änderung eines vorhandenen Backlog-Items den Gesamtaufwand zur Umsetzung des Project Backlogs, teilt ATIX gegebenenfalls den zur Umsetzung zusätzlich erforderlichen Aufwand mit.
3. Das Project Backlog wird unter Berücksichtigung der Präzisierungen und vom Auftraggeber bestätigter Änderungsverlangen fortlaufend von ATIX aktualisiert, mindestens jedoch zum Ende eines jeden Sprints. Jede Aktualisierung bedarf der Freigabe durch den Auftraggeber.

#### **V. Abnahme des Entwicklungsergebnisses**

1. Soweit nicht Gegenteiliges schriftlich vereinbart ist, sagt ATIX dem Auftraggeber kein festes Datum für die Fertigstellung bzw. Überlassung der Inkrements bzw. des Entwicklungsergebnisses zu. Gleichwohl ist ATIX bemüht, bestimmte, vom Auftraggeber gewünschte Fristen einzuhalten.

Mit Fertigstellung des Entwicklungsergebnisses wird ATIX dieses dem Auftraggeber als Vertragssoftware nebst Anwenderdokumentation überlassen.

2. Der Auftraggeber nimmt die Inkrements sowie das Entwicklungsergebnis ab, wenn es zur Abnahmeprüfung bereitgestellt wurde und frei von Sach- und Rechtsmängeln ist. Unwesentliche Mängel berechtigen nicht zur Abnahmeverweigerung. Bei der Abnahmeprüfung festgestellte Mängel sollen von den Parteien dokumentiert werden. Mit Abnahme geht die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Zerstörung des Entwicklungsergebnisses auf den Auftraggeber über.

#### **VI. Vergütung und Zahlungsbedingungen**

1. ATIX erhält vom Auftraggeber für die vertragsgemäße Herstellung und Überlassung des Entwicklungsergebnisses eine feste Vergütung nach Maßgabe des Angebots von ATIX. Die Vergütung ermittelt sich hierbei nach den im Angebot von ATIX bzw. in Anlage 3 beschriebenen Story Points. ATIX ist berechtigt, jeweils einzelne Inkrements gesondert und vor Fertigstellung des Entwicklungsergebnisses abzurechnen.
2. Über diesen Betrag hinaus hat ATIX einen Anspruch auf zusätzliche Vergütung nur, soweit der Auftraggeber Zusatzaufwänden für die Umsetzung von Änderungsverlangen zugestimmt hat, oder soweit ATIX nachweist, dass Aufwände im Zeitpunkt des Vertragsschluss bei Anwendung der im Verkehr üblichen Sorgfalt eines ordentlichen Geschäftsmanns nicht vorhersehbar gewesen sind und für den im Angebot von ATIX festgeschriebenen Preis deswegen nicht berücksichtigt werden konnten.
3. Der Vergütungsanspruch von ATIX entsteht mit Abnahme des Inkrements bzw. des Entwicklungsergebnisses durch den Auftraggeber und wird nach Zugang einer ordnungsgemäßen Rechnung zur Zahlung fällig.
4. Mit der Vergütung gemäß Ziff. VI.1. sind alle Leistungen von ATIX zur Herstellung und Überlassung des Inkrements bzw. des Entwicklungsergebnisses, einschließlich erforderlicher Vor- und Zwischenarbeiten sowie eingeräumte gewährte Nutzungsrechte vollständig abgegolten.

#### **VII. Mitwirkungen des Auftraggebers**

Der Auftraggeber hat die erfolgreiche Erstellung des Entwicklungsergebnisses in jeder Phase durch aktive Mitwirkungshandlungen angemessen zu unterstützen. Der Auftraggeber wird insbesondere die zur ordnungsgemäßen Herstellung des Entwicklungsergebnisses notwendigen Informationen und Daten aus der Sphäre des Auftraggebers rechtzeitig zur Verfügung stellen und, soweit erforderlich, Mitarbeitern von ATIX zu seinen Geschäftszeiten angemessen Zutritt zu seinen Geschäftsräumen ermöglichen.

**VIII. Rechte am Entwicklungsergebnis**

1. Mit Abnahme des Entwicklungsergebnisses und vollständiger Bezahlung der Vergütung erhält der Auftraggeber unwiderruflich das nicht-ausschließliche, nicht-übertragbare, dauerhafte und weltweite Recht, das Entwicklungsergebnis für eigene Geschäftszwecke des Auftraggebers ohne quantitative Beschränkung (z.B. hinsichtlich Nutzerzahl) zu verwenden.
2. Das nicht-ausschließliche Recht des Auftraggebers gemäß Ziff. VIII.1. bezieht sich auf den Objektcode des Entwicklungsergebnisses sowie die Anwenderdokumentation, einschließlich aller Inkremente. Der Auftraggeber kann seine Rechte am Entwicklungsergebnis durch Dritte für sich wahrnehmen lassen (z.B. Hosting-Dienstleister).
3. Vor der Abnahme des Entwicklungsergebnisses ist dem Auftraggeber eine Nutzung des Entwicklungsergebnisses zu Zwecken der Freigabe- beziehungsweise Abnahmeprüfung gestattet.
4. Soweit Bestandteile des Entwicklungsergebnisses körperliche, bewegliche Gegenstände (z.B. Datenträger) sind, geht das Eigentum mit Abnahme des Entwicklungsergebnisses und vollständiger Bezahlung der Vergütung auf den Auftraggeber über.
5. ATIX sichert zu, über die zur Rechteübertragung erforderlichen Rechte an dem Entwicklungsgegenstand sowie den Zwischen- und Entwurfsstadien zu verfügen und die erforderlichen Zustimmungen durch seine Mitarbeiter und sonst an der Entwicklung beteiligten Personen wirksam eingeholt zu haben.
6. Soweit das Entwicklungsergebnis mit Zustimmung des Auftraggebers Open Source Softwarekomponenten enthält, gelten hierfür ausschließlich die jeweils maßgeblichen Open Source Lizenzbedingungen.

**IX. Sach- und Rechtsmängel**

1. ATIX gewährleistet, dass das Entwicklungsergebnis bei Gefahrübergang frei von Sach- und Rechtsmängeln ist. Es gelten die §§ 634 ff. BGB.
2. Soweit nicht im jeweils gültigen Project Backlog eine abweichende Beschaffenheit vereinbart ist, muss das Entwicklungsergebnis auch dem im Zeitpunkt der Abnahme anerkannten Stand von Wissenschaft und Technik entsprechen.
3. ATIX wird Mängel des Entwicklungsergebnisses unverzüglich auf eigene Kosten beheben. Die Mangelbehebung kann auch durch Bereitstellung eines Softwareupdates erfolgen, wenn das Update den Mangel beseitigt und seinerseits mangelfrei ist.

**Modul E—Consulting**

This agreement has been negotiated by the parties in the German language. The parties confirm that it is their wish that this agreement as well as all related documents have been and will be drafted in German. The German version of this agreement will take precedence over any translation; other versions, including this English version, are for convenience only and are not binding. The binding German version is attached to this English version.

This agreement regulates the provision of IT consulting services of ATIX to the customer.

**I. Consulting service**

- (1) ATIX will advise the customer in the field of information technology (“consulting”). The concrete consulting assignment results from the offer of ATIX.
- (2) In consulting, ATIX is in principle free to determine place and time. However, ATIX is also obliged to consider the business needs of the customer. ATIX is entitled to perform the consulting by means of remote communication or—if necessary—on site on the business premises of the customer.

**II. Remuneration; time quota**

**(1) Billing according to actual time spent**

ATIX invoices the consulting provided via remote communication in time segments of 0.5 hours. ATIX shall invoice the consulting performed at the customer's site or at another place determined by the customer in time segments of half a working day (four hours) each; in this case, the smallest time segment to be ordered by the customer is half a working day (four hours). ATIX is entitled to charge travel times by billing half of the time actually spent on traveling. The hourly rate results from the offer of ATIX. Together with the invoice, the customer shall be provided with an overview of the invoiced time segments in text form.

**(2) Billing on the basis of time quotas**

- a) Upon conclusion of the contract, the customer shall book with ATIX the time quota designated in the offer of ATIX; the time quota always refers to a period of 365 days (“contract year”). Within this time quota, the customer is entitled to use the consulting services of ATIX, for which the time periods of the service provision are to be determined in mutual agreement between the customer and ATIX. The agreed dates for the performance of services shall be confirmed by ATIX to the customer in text form (“consulting appointment”).
- b) ATIX shall invoice the consulting provided via remote communication in time segments of 0.5 hours and deduct these from the time quota booked by the customer. ATIX shall invoice the consulting provided at the customer's site or at another place determined by the customer in time segments of half a working day (four hours) each and deduct these from the time quota booked by the customer; in this case, the smallest time segment to be ordered by the customer is half a working day (four hours). ATIX is entitled to deduct travel times by subtracting half of the time actually spent on traveling from the time quota.
- c) If the time quota booked by the customer is used up within the contract year, the customer is entitled to book another time quota from ATIX.

If the time quota booked by the customer is not used up within the contract year, the time not used by the customer in the time quota expires without compensation after the end of the respective contract year; a transfer of the time quota to a following contract year is excluded.

Note: Convenience translation exclusively for informational purposes; only the German version is binding.

### III. Cancellation of the consulting appointment

- (1) ATIX is entitled to cancel a consulting appointment with the customer at any time in text form and with a notice period of five working days before the beginning of the appointment without giving reasons. With this cancellation notice, ATIX shall propose alternative consulting appointments to the customer. If the parties cannot find a date for the consulting appointment in the current contract year, the customer shall be entitled, contrary to Clause II.2.c, to transfer the time quota attributable to the consulting appointment canceled by ATIX to the next contract year.
- (2) The customer may cancel the consulting appointment at any time in text form. To meet the deadline, the cancellation notice must be received by ATIX in writing by mail, fax, or e-mail. In case of consulting appointments lasting several days, the first day of the event is decisive for the deadline.
- (3) Consequences of the cancellation of the consulting appointment by the customer
  - a) In case of written cancellation by the customer that ATIX receives at least six weeks before the consulting appointment, no deduction of the time planned for the consulting appointment from the booked time quota of the customer will be made. In case of billing on an hourly basis, ATIX will not charge any hours.
  - b) If the customer makes the cancellation up to four weeks before the consulting appointment, 50% of the time planned for the consulting appointment shall be deducted from the time quota booked by the customer. In case of billing on an hourly basis, ATIX is entitled to charge 50% of the time planned for the consulting appointment.
  - c) In case of cancellation by the customer until the seventh day before the consulting appointment, 80% of the time planned for the consulting appointment shall be deducted from the time quota booked by the customer. In case of billing on an hourly basis, ATIX is entitled to charge 80% of the time planned for the consulting appointment.
  - d) In case of even later cancellation, the full price will be charged. In case of billing on an hourly basis, ATIX is entitled to charge the full time planned for the consulting appointment.

### IV. Special compensation for the provision of services outside regular business hours

Unless otherwise agreed, ATIX charges the following surcharges for service provision outside its own regular business hours (Monday to Friday as far as working days in 85748 Garching, 8:00 a.m. to 6:00 p.m.) for billing in time segments of 0.5 hours:

- |   |   |
|---|---|
| (1) Monday to Saturday, 6:00 p.m. to 8:00 a.m.:             | 50% surcharge on the regular hourly rate  |
| (2) Saturday, 08:00 a.m. to 6:00 p.m.:                      | 50% surcharge on the regular hourly rate  |
| (3) Saturday to Sunday, 06:00 p.m. to 08:00 a.m.:           | 75% surcharge on the regular hourly rate  |
| (4) Sunday, 08:00 a.m. to 06:00 p.m.:                       | 75% surcharge on the regular hourly rate  |
| (5) Sunday to Monday, 06:00 p.m. to 08:00 a.m.:             | 100% surcharge on the regular hourly rate |
| (6) Public holiday (Bavaria) 12:00 midnight to 12 midnight: | 125% surcharge on the regular hourly rate |

### V. Warranty

ATIX guarantees that the obligations of ATIX under this contract will be performed with due care; however, ATIX is not responsible for the achievement of a certain success on the part of the customer.

### VI. Duration of the contract

The agreement starts on the date determined in the offer of ATIX and runs for a fixed period of one (1) contract year. With the expiration of the contract year, the contract ends automatically—subject to the provision in Clause III.1.

**Modul E – Consulting**

Diese Vereinbarung regelt die Erbringung von IT-Beratungsleistungen der ATIX gegenüber dem Auftraggeber

**I. Beratungsleistung**

1. ATIX wird den Auftraggeber im Bereich der Informationstechnologie beraten („**Consulting**“). Der konkrete Beratungsauftrag ergibt sich aus dem Angebot von ATIX.
2. Beim Consulting ist ATIX hinsichtlich der Bestimmung von Ort und Zeit grundsätzlich frei. ATIX ist allerdings auch dazu verpflichtet, die geschäftlichen Bedürfnisse des Auftraggebers zu berücksichtigen. ATIX ist berechtigt, das Consulting im Wege der Fernkommunikation oder auch – soweit erforderlich – vor Ort in den Geschäftsräumen des Auftraggebers zu erbringen.

**II. Vergütung; Zeitkontingent**

**1. Abrechnung nach tatsächlichem Zeitaufwand**

ATIX rechnet das im Wege der Fernkommunikation erbrachte Consulting in Zeitabschnitten von 0,5 Stunden ab. ATIX rechnet das beim Auftraggeber vor Ort oder an einem sonstigen vom Auftraggeber bestimmten Ort erbrachte Consulting in Zeitabschnitten von je einem halben Arbeitstag (4 Stunden) ab; in diesem Fall ist der kleinste vom Auftraggeber zu beauftragende Zeitabschnitt ein halber Arbeitstag (4 Stunden). ATIX ist berechtigt, Reisezeiten mit der Hälfte der tatsächlich für die Reise aufgewandten Zeit abzurechnen. Der Stundensatz ergibt sich hierbei aus dem Angebot von ATIX. Mit der Abrechnung ist dem Auftraggeber eine Übersicht der in Rechnung gestellten Zeitabschnitte in Textform mitzuteilen.

**2. Abrechnung auf Basis von Zeitkontingenten**

- a) Mit Vertragsschluss bucht der Auftraggeber bei ATIX das im Angebot von ATIX bezeichnete Zeitkontingent; das Zeitkontingent bezieht sich dabei stets auf einen Zeitraum von 365 Tagen („**Vertragsjahr**“). Innerhalb dieses Zeitkontingents ist der Auftraggeber berechtigt, das Consulting von ATIX in Anspruch zu nehmen, wobei die Zeiträume der Leistungserbringung in gegenseitigem Einvernehmen zwischen dem Auftraggeber und ATIX zu bestimmen sind. Die vereinbarten Termine zur Leistungserbringung sind von ATIX in Textform gegenüber dem Auftraggeber zu bestätigen („**Consulting Termin**“).
- b) ATIX rechnet das im Wege der Fernkommunikation erbrachte Consulting in Zeitabschnitten von 0,5 Stunden ab und bringt diese von dem vom Auftraggeber gebuchten Zeitkontingent zum Abzug. ATIX rechnet das beim Auftraggeber vor Ort oder an einem sonstigen vom Auftraggeber bestimmten Ort erbrachte Consulting in Zeitabschnitten von je einem halben Arbeitstag (4 Stunden) ab und bringt diese von dem vom Auftraggeber gebuchten Zeitkontingent zum Abzug; in diesem Fall ist der kleinste vom Auftraggeber zu beauftragende Zeitabschnitt ein halber Arbeitstag (4 Stunden). ATIX ist berechtigt, Reisezeiten mit der Hälfte der tatsächlich für die Reise aufgewandten Zeit von dem Zeitkontingent zum Abzug zu bringen.
- c) Wird das vom Auftraggeber gebuchte Zeitkontingent innerhalb des Vertragsjahres aufgebraucht, ist der Auftraggeber berechtigt, ein weiteres Zeitkontingent von ATIX zu buchen.

Wird das vom Auftraggeber gebuchte Zeitkontingent innerhalb des Vertragsjahres nicht aufgebraucht, verfällt die im Zeitkontingent nicht vom Auftraggeber in Anspruch genommene Zeit nach Ablauf des jeweiligen Vertragsjahres ersatzlos; eine Übertragung des Zeitkontingents auf ein folgendes Vertragsjahr ist ausgeschlossen.

**III. Stornierung des Consulting Termins**

1. ATIX ist jederzeit berechtigt, einen Consulting Termin gegenüber dem Auftraggeber in Textform und mit einer Frist von 5 Werktagen vor Beginn des Termins ohne Angabe von Gründen zu stornieren. Mit dieser

Stornierungsmittelungen sind von Seiten ATIX dem Auftraggeber alternative Consulting Termine vorzuschlagen. Finden die Parteien im laufenden Vertragsjahr keinen Consulting Termin, ist der Auftraggeber entgegen Ziff. II.2.c) berechtigt, das auf den von ATIX stornierten Consulting Termin entfallende Zeitkontingent in das nächste Vertragsjahr zu übertragen.

2. Für den Auftraggeber ist eine Stornierung des Consulting Termins jederzeit in Textform möglich. Zur Fristwahrung muss die Stornierungserklärung schriftlich per Post, per Fax oder per E-Mail bei ATIX eingehen. Bei mehrtägigen Consulting-Terminen ist der erste Tag der Veranstaltung maßgeblich für die Frist.
3. Folgen der Stornierung des Consulting Termins durch den Auftraggeber
  - a) Bei Erklärung der schriftlichen Stornierung des Auftraggebers, die ATIX spätestens 6 Wochen vor dem Consulting Termin zugeht, erfolgt kein Abzug der für den Consulting Termin geplanten Zeit von dem gebuchten Zeitkontingent des Auftraggebers. Im Falle der Abrechnung auf Stundenbasis berechnet ATIX keine Stunden.
  - b) Wird bis 4 Wochen vor dem Consulting Termin vom Auftraggeber die Stornierung erklärt, ist die für den Consulting Termin geplante Zeit zu 50 % von dem vom Auftraggeber gebuchten Zeitkontingent abzuziehen. Im Falle einer Abrechnung auf Stundenbasis ist ATIX berechtigt, die für den Consulting Termin geplante Zeit zu 50 % zur Abrechnung zu bringen.
  - c) Wird bis zum 7. Tag vor dem Consulting Termin vom Auftraggeber die Stornierung, ist die für den Consulting Termin geplante Zeit zu 80 % von dem vom Auftraggeber gebuchten Zeitkontingent abzuziehen. Im Falle einer Abrechnung auf Stundenbasis ist ATIX berechtigt, die für den Consulting Termin geplante Zeit zu 80 % zur Abrechnung zu bringen.
  - d) Bei noch späterer Stornierung wird der volle Preis erhoben. Im Falle einer Abrechnung auf Stundenbasis ist ATIX berechtigt, die für den Consulting Termin geplante Zeit vollständig zur Abrechnung zu bringen.

#### IV. Sondervergütung bei Leistungserbringung außerhalb regulärer Geschäftszeiten

Sofern nicht anders vereinbart, erhebt ATIX bei Leistungserbringung außerhalb der eigenen regulären Geschäftszeiten (Montag-Freitag soweit Werktage in 85748 Garching, 08:00-18:00 Uhr) folgende Zuschläge bei Abrechnung in Zeitabschnitten von 0,5 Stunden:

1. Montag – Samstag 18:00 - 08:00 Uhr:	50% Zuschlag auf den regulären Stundensatz
2. Samstag 08:00 – 18:00 Uhr:	50% Zuschlag auf den regulären Stundensatz
3. Samstag -Sonntag 18:00 – 08:00 Uhr:	75% Zuschlag auf den regulären Stundensatz
4. Sonntag 08:00 – 18:00 Uhr:	75% Zuschlag auf den regulären Stundensatz
5. Sonntag-Montag 18:00 – 08:00 Uhr:	100% Zuschlag auf den regulären Stundensatz
6. Gesetzl. Feiertag (Bay.) 00:00 – 24:00 Uhr:	125% Zuschlag auf den regulären Stundensatz

#### V. Gewährleistung

ATIX steht dafür ein, dass die Verpflichtungen von ATIX nach diesem Vertrag mit der verkehrsbüblichen Sorgfalt erbracht werden; ATIX ist jedoch nicht für das Erreichen eines bestimmten Erfolges seitens des Auftraggebers verantwortlich.

#### VI. Vertragsdauer

Die Vereinbarung beginnt an dem im Angebot von ATIX bezeichneten Datum und läuft fest für einen Zeitraum von einem (1) Vertragsjahr. Mit Ablauf des Vertragsjahres endet der Vertrag – vorbehaltlich der Regelung in Ziff. III.1. – automatisch.

**Module F—Workshops and Trainings**

This agreement has been negotiated by the parties in the German language. The parties confirm that it is their wish that this agreement as well as all related documents have been and will be drafted in German. The German version of this agreement will take precedence over any translation; other versions, including this English version, are for convenience only and are not binding. The binding German version is attached to this English version.

This Agreement regulates the performance of workshops and trainings (“events”) by ATIX for the customer.

**I. Registrations; scope of services**

- (1) Registrations of the customer via the booking platform provided by ATIX are binding. The event fee stated on the booking platform of ATIX shall apply, unless a different price is specified in the offer of ATIX to the customer.
- (2) The contract about the participation in the event shall only be concluded upon receipt of the registration confirmation by the customer. If the customer does not receive the confirmation of registration or if it is delayed, the contract shall be deemed concluded if ATIX does not declare the rejection of the registration within a period of 14 days. In case of overbooking, the customer will be informed immediately; in this case, a contract will not be concluded.
- (3) With the confirmation of registration, however, at the latest two working days before the beginning of the event, ATIX shall send the access data (“ticket”) for the participation in the event to the customer in text form to the e-mail address provided by the customer.
- (4) Unless otherwise stated, the booking includes the participation in the event and, if applicable, the provision of the event documents. ATIX does not assume any warranty or liability for the topicality, completeness, and correctness of all documents provided within the scope of the event.

**II. Withdrawal; consequences of withdrawal**

- (1) A withdrawal from the contract is possible at any time in text form. To meet the deadline, ATIX must receive the declaration of withdrawal in writing by mail, fax, or e-mail. For events lasting several days, the first day of the event is decisive for the deadline.
- (2) Consequences of withdrawal
  - a) If ATIX receives the written notice of withdrawal at least six weeks before the event, the obligation to pay the price does not apply.
  - b) If the withdrawal is declared up to four weeks before the event date, the price is reduced to 50%.
  - c) If the withdrawal is declared up to the seventh day before the event date, the price is reduced to 80%.
  - d) If the withdrawal is made even later, the full price will be charged.

**III. Assignment**

The customer can assign their right to participate in any case to a third party to be appointed by the customer in writing. This does not incur any costs.

**IV. Cancellation of the event**

- (1) ATIX reserves the right to cancel the event
  - for organizational reasons (e.g., falling short of the minimum number of participants) until the third day before the date of the event;

Note: Convenience translation exclusively for informational purposes; only the German version is binding.

- for important reasons for which ATIX is not responsible (e.g., illness/accident of the speaker) up to and including the date of the event;
  - due to force majeure and, if due to a pandemic, legal restrictions prevent an event, up to and including the date of the event.
- (2) In case of cancellation by ATIX, the full price will be refunded to the customer in case of already received payment. Further liability and damage claims that do not concern the injury of life, body, or health are excluded, as far as there is no intent or gross negligence on the part of ATIX. This also applies to futile expenses (e.g., hotel rooms booked by the customer as well as flight or train tickets).

**V. Right of modification**

- (1) ATIX is entitled to make minor changes regarding content and organization (e.g., time frame, breaks) in the event program before or during the event, provided that this does not significantly affect the benefit of the event.
- (2) ATIX reserves the right to use another, equally qualified, speaker at the date of the event, deviating from the event program, for important reasons (e.g., illness).

**VI. Working materials**

The written accompanying material to the events of ATIX is protected by copyright and in this respect may not be reproduced or distributed without the consent of ATIX. In particular, but not conclusively, the passing on to third parties or public distribution or making available of documents, presentations, scripts, videos, pictures, sound recordings, etc. is not permitted without written consent of ATIX. This also applies to mere excerpts from the accompanying material.

## **Modul F – Workshops & Schulungen**

Diese Vereinbarung regelt die Durchführung von Workshops und Schulungen („**Veranstaltungen**“) von ATIX für den Auftraggeber.

### **I. Anmeldungen; Leistungsumfang**

1. Anmeldungen des Auftraggebers über die von ATIX bereitgestellte Buchungsplattform sind verbindlich. Es gilt der jeweils auf der Buchungsplattform von ATIX angegebene Veranstaltungspreis, soweit nicht im Angebot von ATIX an den Auftraggeber ein abweichender Preis festgeschrieben ist.
2. Der Vertrag über die Veranstaltungsteilnahme kommt erst mit Zugang der Anmeldebestätigung beim Auftraggeber zustande. Geht dem Auftraggeber die Anmeldebestätigung nicht oder verzögert zu, so gilt der Vertrag als geschlossen, wenn ATIX nicht innerhalb einer Frist von 14 Tagen die Ablehnung der Anmeldung erklärt. Im Falle der Überbuchung wird der Auftraggeber unverzüglich informiert; ein Vertrag kommt in diesem Fall nicht zustande.
3. Mit der Anmeldebestätigung, spätestens jedoch 2 Werktage vor Veranstaltungsbeginn wird ATIX dem Auftraggeber die Zugangsdaten („**Ticket**“) für die Teilnahme an der Veranstaltung in Textform an die vom Auftraggeber angegebene E-Mail-Adresse zukommen lassen.
4. Die Buchung umfasst, soweit nichts anderes angegeben ist, die Teilnahme an der Veranstaltung sowie ggf. die Bereitstellung der Veranstaltungunterlagen. ATIX übernimmt keine Gewähr oder Haftung für die Aktualität, Vollständigkeit und Richtigkeit sämtlicher im Rahmen der Veranstaltung zur Verfügung gestellten Unterlagen.

### **II. Rücktritt; Rücktrittsfolgen**

1. Ein Rücktritt vom Vertrag ist jederzeit in Textform möglich. Zur Fristwahrung muss die Rücktrittserklärung schriftlich per Post, per Fax oder per E-Mail bei ATIX eingehen. Bei mehrtägigen Veranstaltungen ist der erste Tag der Veranstaltung maßgeblich für die Frist.
2. Rücktrittsfolgen
  - a) Bei Erklärung des schriftlichen Rücktritts, die ATIX spätestens 6 Wochen vor dem Veranstaltungstermin zugeht, entfällt die Pflicht zur Leistung des Preises.
  - b) Wird bis 4 Wochen vor dem Veranstaltungstermin der Rücktritt erklärt, reduziert sich der Preis auf 50 %.
  - c) Wird bis zum 7. Tag vor dem Veranstaltungstermin der Rücktritt erklärt, reduziert sich der Preis auf 80 %.
  - d) Bei noch späterem Rücktritt wird der volle Preis erhoben.

### **III. Übertragung**

Der Auftraggeber kann seine Teilnahmeberechtigung in jedem Falle jederzeit auf einen schriftlich vom Auftraggeber zu bezeichnenden Dritten übertragen. Hierdurch entstehen keine Kosten.

### **IV. Absage der Veranstaltung**

1. ATIX behält sich das Recht vor, die Veranstaltung
  - aus organisatorischen Gründen (z.B. Unterschreiten der Mindestteilnehmerzahl) bis zum 3. Tag vor dem Veranstaltungstermin;
  - aus wichtigen Gründen, die von ATIX nicht zu vertreten sind (z.B. Erkrankung/Unfall des Referenten) bis einschließlich am Veranstaltungstermin;

- aufgrund höherer Gewalt und, wenn aufgrund einer Pandemie gesetzliche Beschränkungen eine Veranstaltungsdurchführung verhindern, bis einschließlich am Veranstaltungstermin;  
abzusagen.

2. Im Falle einer Absage durch ATIX wird im Falle einer bereits eingegangenen Zahlung dem Auftraggeber der volle Preis zurückerstattet. Darüberhinausgehende Haftungs- und Schadensersatzansprüche, die nicht die Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit betreffen, sind, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit seitens ATIX vorliegt, ausgeschlossen. Dies gilt auch für vergebliche Aufwendungen (z.B. von Auftraggeber gebuchte Hotelzimmer sowie Flug- oder Bahntickets).

#### **V. Änderungsvorbehalt**

1. ATIX ist berechtigt, geringfügige inhaltliche und organisatorische (z.B. zeitlicher Rahmen, Pausen, etc.) Änderungen im Veranstaltungsprogramm vor oder während der Veranstaltung vorzunehmen, sofern dies den Nutzen der Veranstaltung nicht wesentlich beeinträchtigt.
2. ATIX behält sich vor, aus wichtigem Grund (z.B. Krankheit), abweichend vom Veranstaltungsprogramm einen anderen, ebenso qualifizierten, Referenten am Veranstaltungstermin einzusetzen.

#### **VI. Arbeitsmittel**

Das schriftliche Begleitmaterial zu den Veranstaltungen von ATIX ist urheberrechtlich geschützt und darf insoweit nicht ohne Einwilligung von ATIX vervielfältigt oder verbreitet werden. Insbesondere, aber nicht abschließend, ist die Weitergabe an Dritte oder öffentliche Verbreitung oder Zugänglichmachung von Unterlagen, Präsentationen, Skripten, Videos, Bildern, Tonaufzeichnungen usw. nicht ohne schriftliche Zustimmung von ATIX zulässig. Dies gilt auch für bloße Auszüge aus dem Begleitmaterial.